

Proyector Dell™ 4220/4320

# Guía del usuario

# Notas, precauciones y advertencias



**NOTA:** Una NOTA indica información importante que ayuda a utilizar mejor el equipo.



**PRECAUCIÓN:** Una PRECAUCIÓN indica un daño potencial en el hardware o una pérdida de datos si no se siguen las instrucciones.



**ADVERTENCIA:** Una ADVERTENCIA indica que se pueden producir daños materiales o personales o, incluso, la muerte.

---

**La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.  
© 2011 Dell Inc. Todos los derechos reservados.**

Queda terminantemente prohibida la reproducción de estos materiales de cualquier forma sin el consentimiento por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales que aparecen en este documento: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas registradas de Dell Inc.; *DLP* y el logotipo de *DLP* son marcas registradas de TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Otras marcas comerciales y nombres de marcas pueden usarse en este documento para referirse a entidades que reclaman las marcas y los nombres o a sus productos. Dell Inc. rechaza cualquier interés de propiedad de las marcas comerciales y nombres de marcas distintas a las suyas.

Modelo 4220/4320

Marzo de 2011 Rev. A00

# Contenido

1	El proyector Dell . . . . .	7
	Información general del proyector . . . . .	8
2	Conexión del proyector . . . . .	10
	Instalar la llave inalámbrica opcional . . . . .	11
	<b>Conexión a su PC . . . . .</b>	<b>12</b>
	Conexión de un equipo mediante un cable VGA . . . . .	12
	Conexión derivada del monitor mediante cables VGA . . . . .	13
	Conectar un equipo con un cable RS232 . . . . .	14
	Conexión de un equipo mediante el cable USB . . . . .	15
	Conexión a su PC de forma inalámbrica . . . . .	16
	<b>Conexión a un reproductor de DVD . . . . .</b>	<b>17</b>
	Conexión de un reproductor de DVD con un cable S-video . . . . .	17
	Conexión de un reproductor de DVD mediante un cable de vídeo compuesto . . . . .	18
	Conexión de un reproductor de DVD mediante un cable de vídeo compuesto . . . . .	19
	Conexión de un reproductor de DVD mediante un cable HDMI . . . . .	20
	<b>Conexión a una rea de área local . . . . .</b>	<b>21</b>
	Para proyectar una imagen y controlar el proyector conectado a una red a través de un cable RJ45. . . . .	21

Opciones de instalación profesional: instalación para manejar una pantalla automática . . . . .	22
Conexión con la caja de control RS232 comercial . . . . .	23
<b>3 Uso del proyector . . . . .</b>	<b>24</b>
<b>Encendido del proyector . . . . .</b>	<b>24</b>
<b>Apagado del proyector . . . . .</b>	<b>24</b>
<b>Ajuste de la imagen proyectada . . . . .</b>	<b>25</b>
Aumento de la altura del proyector . . . . .	25
Disminución de la altura del proyector . . . . .	26
<b>Ajuste del enfoque y zoom del proyector . . . . .</b>	<b>27</b>
<b>Ajuste del tamaño de la imagen de proyección . . . . .</b>	<b>28</b>
<b>Uso del panel de control . . . . .</b>	<b>32</b>
<b>Uso del mando a distancia . . . . .</b>	<b>34</b>
<b>Instalar las pilas del mando a distancia . . . . .</b>	<b>37</b>
<b>Alcance de funcionamiento del mando a distancia . . . . .</b>	<b>38</b>
<b>Uso del menú en pantalla . . . . .</b>	<b>39</b>
FUENTE DE ENTRADA . . . . .	39
AJ. AUTO . . . . .	40
BRILLO/CONTRASTE . . . . .	41
MODO VÍDEO . . . . .	41
VOLUMEN . . . . .	42
ENTRADA DE AUDIO . . . . .	42
CONFIGURACIÓN AVANZADA . . . . .	42
IDIOMA . . . . .	58
AYUDA . . . . .	58

<b>Instalación de la funcionalidad de red inalámbrica . . .</b>	<b>59</b>
Habilitar la funcionalidad inalámbrica en el proyector . . . . .	60
Instalar el software para la aplicación inalámbrica en su PC . . . . .	62
Iniciar la aplicación inalámbrica . . . . .	65
<b>Instalación de Presentation to Go (PtG) . . . . .</b>	<b>69</b>
Visor PtG . . . . .	70
Visor de fotos . . . . .	70
Introducción a las funciones PtG y Fotografía . . .	71
Información general de PtG . . . . .	71
Información general de Fotografía . . . . .	72
Introducción a los botones . . . . .	72
Configurar PtG Converter - Lite . . . . .	73
Aplicación PtG Converter - Lite . . . . .	74
<b>Instalación de la proyección de audio . . . . .</b>	<b>75</b>
Habilitar la funcionalidad inalámbrica o LAN en el proyector . . . . .	76
Instalar el software de aplicación inalámbrica de Dell en su PC . . . . .	77
Iniciar la aplicación inalámbrica . . . . .	79
Iniciar sesión . . . . .	79
<b>Instalación de la transmisión de vídeo . . . . .</b>	<b>81</b>
Formato admitido de transmisión de vídeo . . . . .	81
Habilitar la funcionalidad inalámbrica o LAN en el proyector . . . . .	82
Instalar el software de aplicación inalámbrica de Dell en su PC . . . . .	82
Iniciar la aplicación inalámbrica . . . . .	82
Iniciar sesión . . . . .	82
<b>Gestionar el proyector mediante la administración Web</b>	<b>83</b>

	Definición de la configuración de red . . . . .	83
	Acceso al sistema de administración Web . . . . .	83
	<b>Crear token de aplicación . . . . .</b>	<b>102</b>
<b>4</b>	<b>Solución de problemas del proyector . . . . .</b>	<b>103</b>
	<b>Señales de referencia . . . . .</b>	<b>107</b>
	<b>Cambiar la lámpara . . . . .</b>	<b>108</b>
<b>5</b>	<b>Especificaciones . . . . .</b>	<b>110</b>
<b>6</b>	<b>Contacto con Dell . . . . .</b>	<b>117</b>
<b>7</b>	<b>Apéndice: Glosario . . . . .</b>	<b>118</b>

# El proyector Dell

El proyector incluye todos los elementos que se muestran a continuación. Asegúrese de tenerlos todos y póngase en contacto con Dell™ en caso de que falte alguno de ellos.

---

## Contenido del paquete

---

Cable de alimentación



Cable VGA de 1,8 m (VGA a VGA)



Maletín de transporte



Mando a distancia



Guía del usuario y documentación en CD Pilas AAA (2)



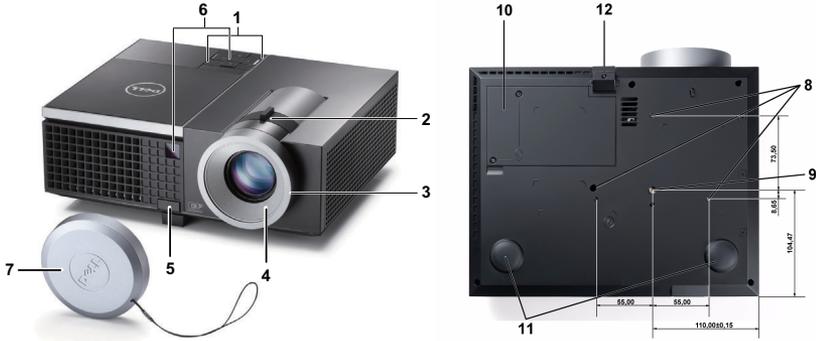
Cable USB



## Información general del proyector

*Vista superior*

*Vista inferior*



1	Panel de control
2	Lengüeta de zoom
3	Anillo de enfoque
4	Lente
5	Botón del elevador para ajustar la altura
6	Receptores de infrarrojos (IR)
7	Tapa de la lente
8	Orificios de montaje para instalación en la pared: orificio para tornillos M3 x 6,5 mm de fondo. Par de torsión recomendado <8 kgf-cm
9	Orificio para instalar trípode: inserte una tuerca de 1/4"×20 UNC
10	Tapa de la lámpara
11	Rueda de ajuste de la inclinación
12	Pie del elevador

### **⚠ PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad**

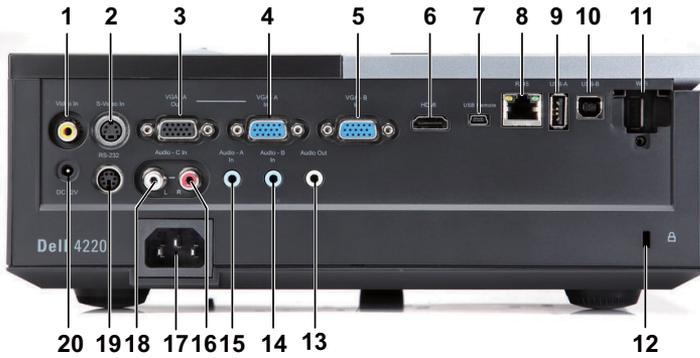
- 1 No utilice el proyecto cerca de otros aparatos que generen mucho calor.
- 2 No utilice el proyecto en zonas en las que exista una gran cantidad de polvo. El polvo podría provocar un fallo en el sistema y, por consiguiente, el apagado automático del proyector.
- 3 Asegúrese de que el proyector está montado en una zona bien ventilada.
- 4 No bloquee las ranuras de ventilación ni aberturas del proyector.

- 5 Asegúrese de que el proyector funciona a la temperatura ambiente adecuada (entre 5 °C y 35 °C).
- 6 No toque la salida de ventilación, ya que puede alcanzar una temperatura elevada una vez encendido el proyector o inmediatamente después de apagarlo.
- 7 No mire a la lente mientras el proyector está encendido. Si lo hace, sus ojos pueden sufrir daños.
- 8 No coloque ningún objeto cerca o enfrente del proyector ni tape la lente de este mientras dicho proyector está encendido, ya que el calor puede derretir o quemar el mencionado objeto.
- 9 No utilice el proyector inalámbrico cerca de marcapasos cardiacos.
- 10 No utilice el proyector inalámbrico cerca de equipos médicos.
- 11 No utilice el proyector inalámbrico cerca de hornos microondas.

**NOTA:**

- No monte el proyector en la pared por sí mismo. Este montaje lo debe realizar un profesional especializado.
- Kit recomendado para montar el proyector en el techo (N/P: C3505). Para obtener más información, consulte el sitio Web de soporte técnico de Dell en [support.dell.com](http://support.dell.com).
- Para obtener más detalles, consulte la *información de seguridad* suministrada con el proyector.
- El proyector 4220/4320 solamente se puede utilizar en interiores.

## Conexión del proyector



1	Conector de vídeo compuesto	11	Conector USB (tipo A) WiFi
2	Conector de S-Video	12	Ranura para el cable de seguridad
3	Salida VGA-A (ciclo monitor)	13	Conector de salida de audio
4	Conector de entrada VGA A (D-sub)	14	Conector de entrada de audio B
5	Conector de entrada VGA B (D-sub)	15	Conector de entrada Audio-A
6	Conector HDMI	16	Conector de entrada del canal derecho de audio C
7	Conector Mini-USB (Mini-Tipo B) para control remoto	17	Conector del cable de alimentación
8	Conector RJ45	18	Conector de entrada del canal izquierdo de audio C
9	Conector USB Tipo A para visor USB	19	Conector RS232
10	Conector USB Tipo B para pantalla USB	20	Conector de salida de +12 VCC

 **NOTA:** Los conectores para los proyectores 4220 y 4320 son idénticos.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad descritas en la página 8.

## Instalar la llave inalámbrica opcional

Se debe instalar una llave inalámbrica en el proyector si desea utilizar la opción de conexión en red inalámbrica. Consulte la sección "Instalación de la funcionalidad de red inalámbrica" en la página 59. La llave inalámbrica no se suministra con el proyector 4220/4320. Puede adquirirla en el sitio Web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com).

- 1 Desatornille la tapa de la llave inalámbrica y retírela.



- 2 Enchufe la llave inalámbrica.

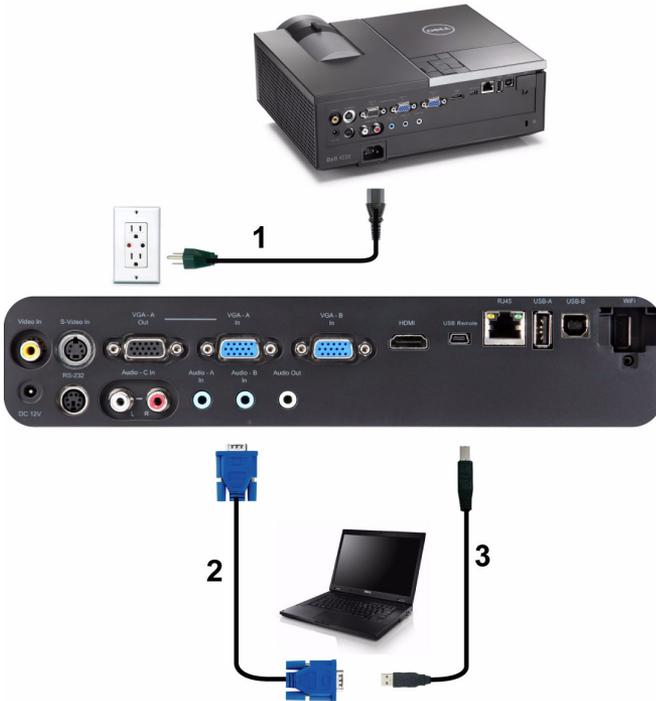


- 3 Monte la tapa de la llave inalámbrica.



# Conexión a su PC

## Conexión de un equipo mediante un cable VGA

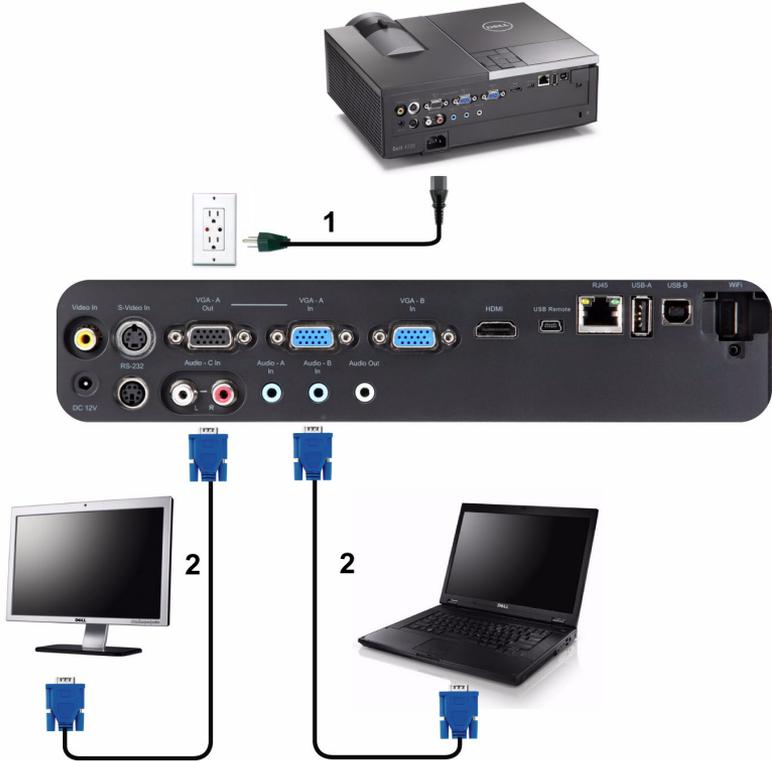


1	Cable de alimentación
2	Cable VGA a VGA
3	Cable USB-A a USB-B

**NOTA:** El cable Mini-USB no se suministra con el proyector.

**NOTA:** Conecte el cable Mini USB si desea utilizar las funciones Página anterior y Página siguiente del mando a distancia.

## Conexión derivada del monitor mediante cables VGA



1	Cable de alimentación
2	Cable VGA a VGA



**NOTA:** Solamente se suministra un cable VGA con el proyector. Puede adquirir un cable VGA adicional a través del sitio Web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com).

## Conectar un equipo con un cable RS232



1	Cable de alimentación
2	Cable RS232



**NOTA:** El cable RS232 no se suministra con el proyector. Consulte a un instalador profesional para conseguir el cable y el programa de control remoto por RS232.

## Conexión de un equipo mediante el cable USB



1	Cable de alimentación
2	Cable USB-A a USB-B



**NOTA:** Conectar y listo. Solamente se suministra un cable USB con el proyector. Puede adquirir un cable USB adicional a través del sitio Web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com).

## Conexión a su PC de forma inalámbrica



 **NOTA:** El equipo debe contar con un conector inalámbrico y se debe configurar correctamente para detectar otra conexión inalámbrica. Consulte la documentación de su PC para saber cómo configurar la conexión inalámbrica.

 **NOTA:** Se debe instalar una llave inalámbrica en el proyector si desea utilizar la conexión en red inalámbrica. Consulte la sección "Instalación de la funcionalidad de red inalámbrica" en la página 59.

# Conexión a un reproductor de DVD

## Conexión de un reproductor de DVD con con un cable S-video



1	Cable de alimentación
2	Cable de S-Vídeo



**NOTA:** El cable de S-video no se suministra con el proyector. Puede adquirir el alargador de S-Vídeo de 15,24 m o 30,48 m (50 ó 100 pies) a través del sitio Web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com).

## Conexión de un reproductor de DVD mediante un cable de vídeo compuesto

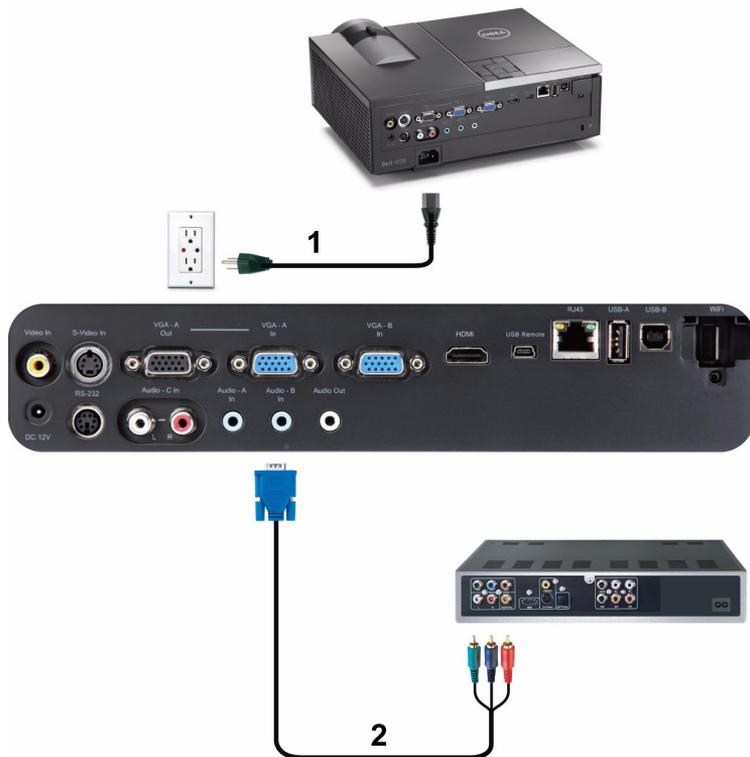


1	Cable de alimentación
2	Cable de vídeo compuesto



**NOTA:** El cable de vídeo compuesto no se suministra con el proyector. Puede adquirir el alargador de vídeo compuesto de 15,24 m o 30,48 m (50 ó 100 pies) a través del sitio Web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com).

## Conexión de un reproductor de DVD mediante un cable de vídeo compuesto



1	Cable de alimentación
2	Cable VGA a vídeo compuesto



**NOTA:** El cable VGA a vídeo compuesto no se suministra con el proyector. Puede adquirir el alargador de VGA a vídeo compuesto de 15,24 m o 30,48 m (50 ó 100 pies) a través del sitio Web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com).

## Conexión de un reproductor de DVD mediante un cable HDMI



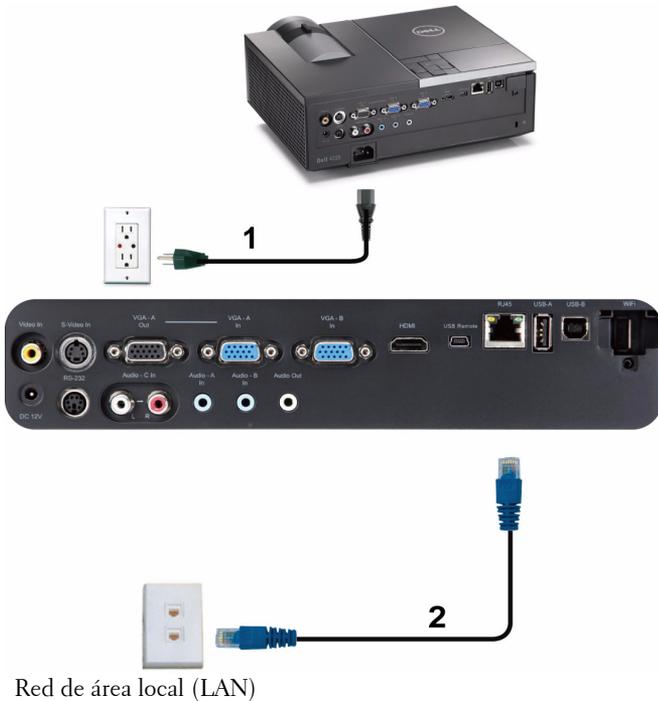
1	Cable de alimentación
2	Cable HDMI



**NOTA:** El cable HDMI no se suministra con el proyector. Puede adquirir el cable HDMI en el sitio Web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com).

# Conexión a una red de área local

Para proyectar una imagen y controlar el proyector conectado a una red a través de un cable RJ45.

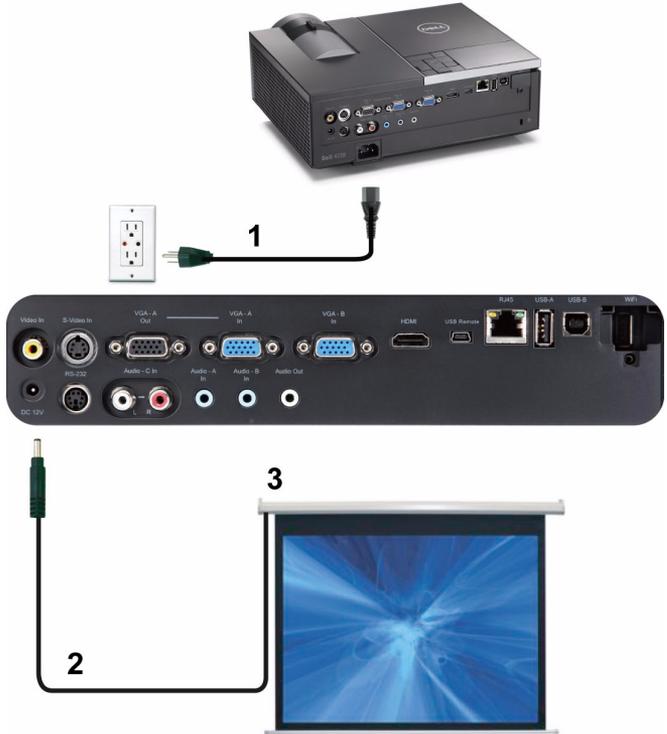


1	Cable de alimentación
2	Cable RJ45



**NOTA:** El cable RJ45 no se suministra con el proyector. Puede adquirir el cable HDMI en el sitio Web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com).

## Opciones de instalación profesional: instalación para manejar una pantalla automática



1	Cable de alimentación
2	Enchufe de 12 VCC
3	Pantalla de proyección motorizada

**NOTA:** Utilice el enchufe de 12 VCC de 1,7 mm (ID) x 4,00 mm (OD) x 9,5 mm (eje) para conectar la pantalla automática al proyector.

Enchufe de 12 VCC



## Conexión con la caja de control RS232 comercial



1	Cable de alimentación
2	Cable RS232
3	Caja de control RS232 comercial



**NOTA:** El cable RS232 no se suministra con el proyector. Póngase en contacto con un técnico profesional para obtener el cable.

# Uso del proyector

## Encendido del proyector



**NOTA:** Encienda el proyector antes de encender la fuente (PC, reproductor de DVD, etc.). La luz del botón **Alimentación** parpadea de color azul hasta que lo pulsa.

- 1 Retire la tapa de la lente.
- 2 Conecte el cable de alimentación y los cables de señal correspondientes al proyector. Para obtener información acerca de la conexión del proyector, consulte la sección "Conexión del proyector" en la página 10.
- 3 Pulse el botón **Alimentación** (consulte la sección "Uso del panel de control" en la página 32 para localizar el botón **Alimentación**).
- 4 Encienda el dispositivo fuente (PC, reproductor de DVD, etc.).
- 5 Conecte la fuente al proyector mediante el cable apropiado. Consulte la sección "Conexión del proyector" en la página 10 para obtener instrucciones sobre cómo conectar la fuente al proyector.
- 6 De forma predeterminada, la fuente de entrada del proyector se establece en VGA-A. Cambie dicha fuente si es necesario.
- 7 Si tiene varios dispositivos fuente conectados al proyector, presione el botón **Fuente** del mando a distancia o del panel de control para seleccionar el dispositivo fuente deseado. Consulte las secciones "Uso del panel de control" en la página 32 y "Uso del mando a distancia" en la página 34 para encontrar el botón **Fuente**.

## Apagado del proyector



**PRECAUCIÓN:** Desenchufe el proyector después de apagarlo correctamente según se indica en el procedimiento siguiente.

- 1 Presione el botón **Alimentación**. Siga las instrucciones mostradas en la pantalla para apagar correctamente el proyector.



**NOTA:** El mensaje "**Presione el botón Encendido para apagar el monitor.**" aparecerá en la pantalla. El mensaje desaparecerá después de 5 segundos o cuando presione el botón **Menú**.

**2** Presione de nuevo el botón **Alimentación**. Los ventiladores de refrigeración continuarán funcionando durante 120 segundos.

**3** Para apagar rápidamente el proyector, presione el botón **Alimentación** y manténgalo presionado durante 1 segundo mientras los ventiladores de refrigeración del proyector siguen funcionando.



**NOTA:** Antes de encender de nuevo el proyector, espere 60 segundos para dejar que la temperatura interna se estabilice.

**4** Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica y del proyector.

## Ajuste de la imagen proyectada

### Aumento de la altura del proyector

**1** Presione el botón **Elevador**.

**2** Eleve el proyector hasta que forme el ángulo de visualización deseado y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.

**3** Utilice la rueda de ajuste de la inclinación para ajustar de forma precisa el ángulo de visualización.

## Disminución de la altura del proyector

1 Presione el botón Elevador.

2 Baje el proyector y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.



1	Botón del elevador
2	Pie del elevador (ángulo de inclinación: 0 a 9,5 grados)
3	Rueda de ajuste de la inclinación

## Ajuste del enfoque y zoom del proyector

**PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el proyector, asegúrese de que la lente de zoom y el pie del elevador están completamente retraídos antes de trasladar o colocar el proyector en su maletín de transporte.

1 Gire la lengüeta de zoom para alejar o acercar la imagen.

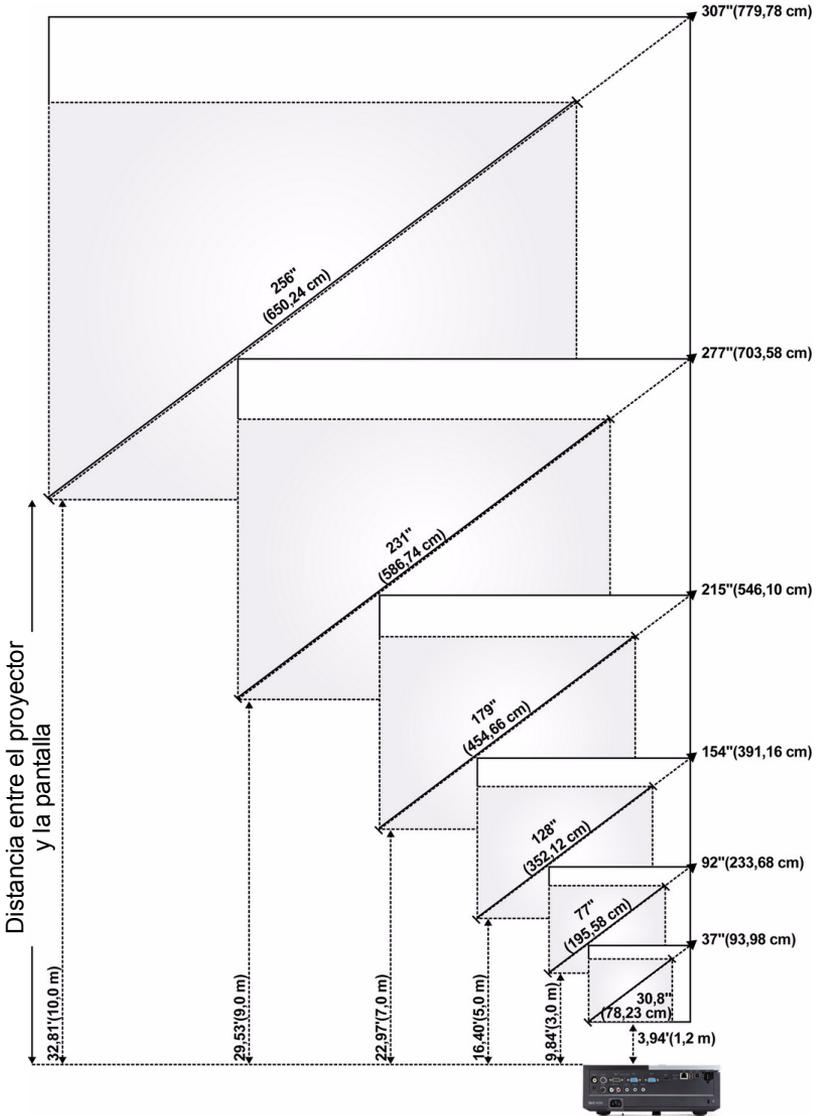
2 Gire la pestaña de enfoque hasta que la imagen se vea claramente. El proyector enfoca a distancias comprendidas entre 1,2 m y 10 m (3,94 pies a 32,81 pies).



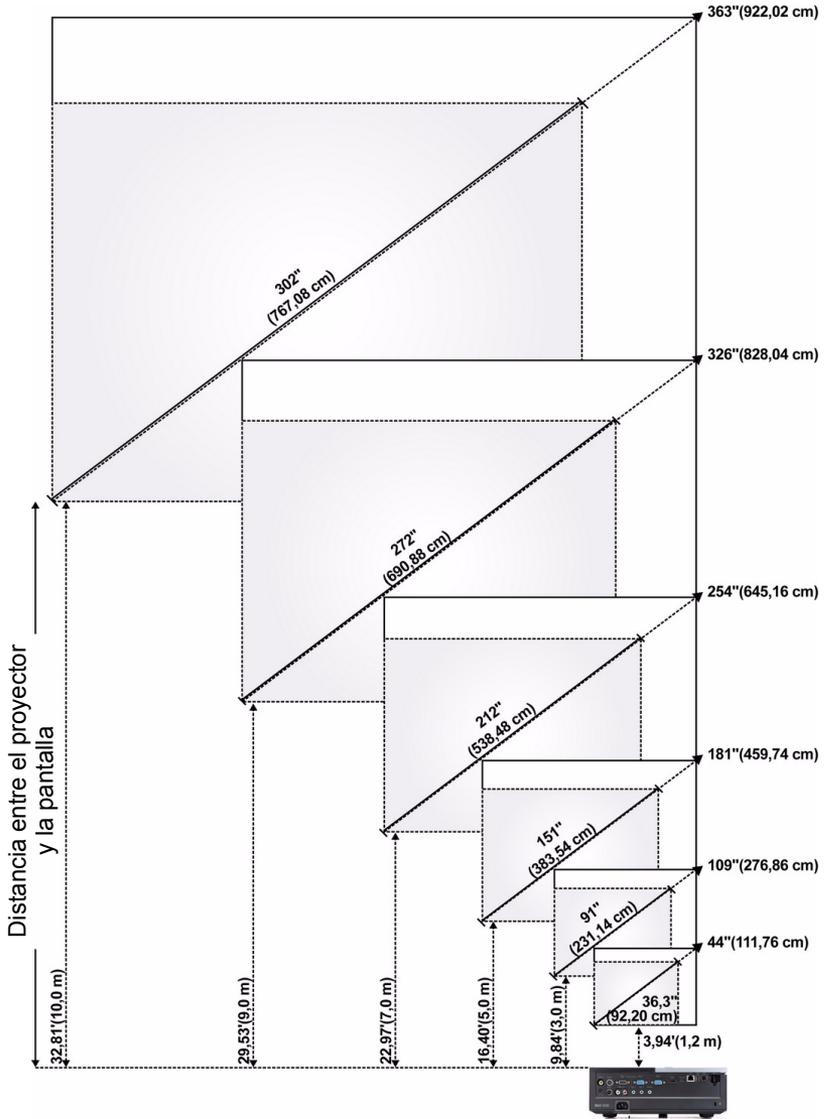
1	Lengüeta de zoom
2	Anillo de enfoque

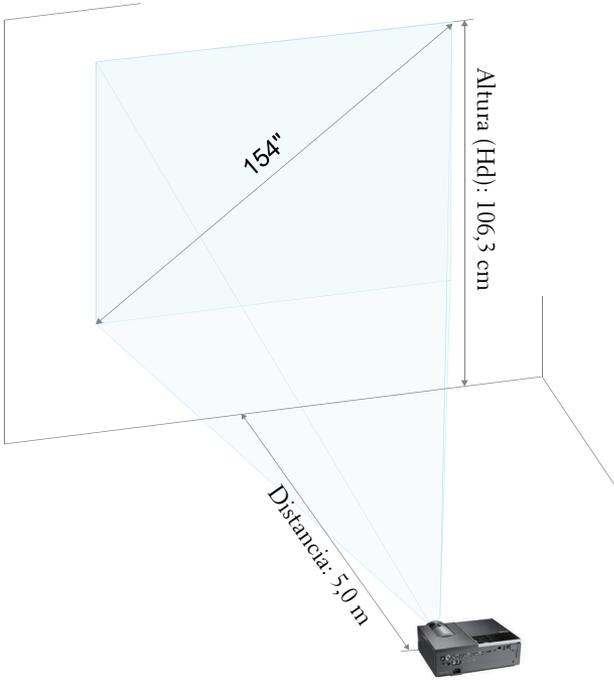
# Ajuste del tamaño de la imagen de proyección

4220



4320





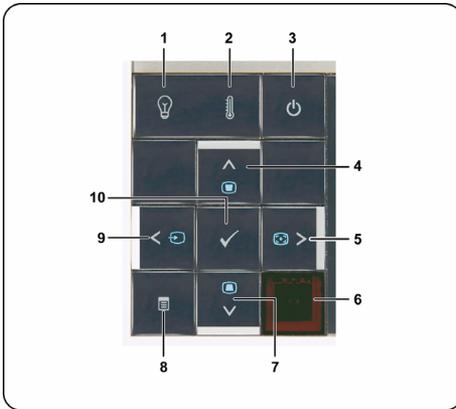
## 4220

Pantalla (diagonal)	Máx.	37" (93,98 cm)	92" (233,68 cm)	154" (391,16 cm)	215" (546,10 cm)	277" (703,58 cm)	307" (779,78 cm)
	Mín.	30,8" (78,23 cm)	77" (195,58 cm)	128" (325,12 cm)	179" (454,66 cm)	231" (586,74 cm)	256" (650,24 cm)
Tamaño de la pantalla	Máx. (ancho x alto)	29,53" X 22,05" 56 cm)	74,02" X 55,51" 141 cm)	123,23" X 92,13" 234 cm)	172,44" X 129,13" 328 cm)	221,65" X 166,14" 422 cm)	246,06" X 184,65" 469 cm)
		(75 cm X	(188 cm X	(313 cm X	(438 cm X	(563 cm X	(625 cm X
	Mín. (ancho x alto)	24,80" X 18,50" 47 cm)	61,42" X 46,06" 117 cm)	102,36" X 76,77" 195 cm)	143,70" X 107,48" 273 cm)	184,65" X 138,58" 352 cm)	205,12" X 153,94" 391 cm)
		(63 cm X	(156 cm X	(260 cm X	(365 cm X	(469 cm X	(521 cm X
Hd	Máx.	25,59" (65 cm)	63,78" (162 cm)	106,30" (270 cm)	148,43" (377 cm)	190,94" (485 cm)	212,20" (539 cm)
	Mín.	21,26" (54 cm)	53,15" (135 cm)	88,58" (225 cm)	123,62" (314 cm)	159,06" (404 cm)	176,77" (449 cm)
Distancia		3,94' (1,2 m)	9,84' (3,0 m)	16,40' (5,0 m)	22,97' (7,0 m)	29,53' (9,0 m)	32,81' (10 m)
* Esta figura solamente sirve de referencia para el usuario.							

## 4320

Pantalla (diagonal)	Máx.	44" (111,76 cm)	109" (276,86 cm)	181" (459,74 cm)	254" (645,16 cm)	326" (828,04 cm)	363" (922,02 cm)
	Mín.	36,3" (92,20 cm)	91" (231,14 cm)	151" (383,54 cm)	212" (538,48 cm)	272" (690,88 cm)	302" (767,08 cm)
Tamaño de la pantalla	Máx. (ancho x alto)	37,01" X 23,23" 59 cm)	92,13" X 57,48" 146 cm)	153,94" X 96,06" 244 cm)	215,35" X 134,65" 342 cm)	276,77" X 172,83" 439 cm)	307,48" X 192,13" 488 cm)
		(94 cm X	(234 cm X	(391 cm X	(547 cm X	(703 cm X	(781 cm X
	Mín. (ancho x alto)	30,71" X 19,29" 49 cm)	76,77" X 48,03" 122 cm)	128,35" X 79,92" 203 cm)	179,53" X 112,20" 285 cm)	230,71" X 144,09" 366 cm)	256,30" X 160,24" 407 cm)
		(78 cm X	(195 cm X	(326 cm X	(456 cm X	(586 cm X	(651 cm X
Hd	Máx.	25,98" (66 cm)	64,96" (165 cm)	107,87" (274 cm)	151,18" (384 cm)	194,49" (494 cm)	216,14" (549 cm)
	Mín.	21,65" (55 cm)	53,94" (137 cm)	90,16" (229 cm)	125,98" (320 cm)	162,20" (412 cm)	179,92" (457 cm)
Distancia		3,94' (1,2 m)	9,84' (3,0 m)	16,40' (5,0 m)	22,97' (7,0 m)	29,53' (9,0 m)	32,81' (10 m)
* Esta figura solamente sirve de referencia para el usuario.							

# Uso del panel de control



---

## 1 Luz de advertencia LÁMPARA

Si el indicador ámbar LÁMPARA está encendido o parpadea, puede deberse a uno de los siguientes problemas:

- La lámpara está alcanzando el final de su período de vida útil
- El módulo de la lámpara no está correctamente instalado
- Avería en el controlador de la lámpara
- Avería en la rueda de colores

Para obtener más información, consulte las secciones "Solución de problemas del proyector" en la página 103 y "Señales de referencia" en la página 107.

---

## 2 Luz de advertencia TEMPERATURA

Si el indicador ámbar TEMPERATURA está encendido o parpadea, puede deberse a uno de los siguientes problemas:

- La temperatura interna del proyector es demasiado alta
- Avería en la rueda de colores

Para obtener más información, consulte las secciones "Solución de problemas del proyector" en la página 103 y "Señales de referencia" en la página 107.

---

3	Alimentación	Enciende o apaga el proyector. Para obtener más información, consulte las secciones "Encendido del proyector" en la página 24 y "Apagado del proyector" en la página 24.
4	Arriba  / Ajuste de clave	Presione este botón para recorrer los elementos del menú en pantalla (OSD).  Presione este botón para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector (+40/-35 grados).
5	Derecha  / Ajuste automático	Presione este botón para recorrer los elementos del menú en pantalla (OSD).  Presiónelo para sincronizar el proyector con la fuente de entrada.   <b>NOTA:</b> La función <b>Ajuste automático</b> no funciona mientras el menú OSD aparece en pantalla.
6	Receptor de infrarrojos	Apunte con el mando a distancia hacia el receptor de infrarrojos y presione un botón.
7	Abajo  / Ajuste de clave	Presione este botón para recorrer los elementos del menú en pantalla (OSD).  Presione este botón para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector (+40/-35 grados).
8	Menú 	Presione este botón para activar el menú en pantalla. Utilice las teclas de dirección y el botón <b>Menú</b> para desplazarse por el menú en pantalla.
9	Izquierda  / Fuente	Presione este botón para recorrer los elementos del menú en pantalla (OSD).  Pulse para cambiar entre las fuentes RGB Analógico, Compuesto, Componentes (YPbPr a través de VGA), HDMI y S-Video cuando haya varias Fuentes conectadas al proyector.
10	Aceptar 	Presione este botón para confirmar la selección de un elemento.

# Uso del mando a distancia



1 Alimentación 	Enciende o apaga el proyector. Para obtener más información, consulte las secciones "Encendido del proyector" en la página 24 y "Apagado del proyector" en la página 24.
2 Aceptar 	Presione este botón para confirmar la selección de un elemento.
3 Derecha 	Presione este botón para recorrer los elementos del menú en pantalla (OSD).

4	Abajo 	Presione este botón para recorrer los elementos del menú en pantalla (OSD).
5	Láser 	Apunte a la pantalla con el mando a distancia y mantenga presionado el botón de láser para activar la luz láser. <b>⚠️ ADVERTENCIA: no mire al punto del láser cuando esté activado. No dirija la luz del láser a sus ojos.</b>
6	Relación aspecto	Pulse este botón para cambiar la relación de aspecto de la imagen mostrada.
7	Ajuste de clave 	Presione este botón para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector (+40/-35 grados).
8	Retroceder página 	Pulse para ir a la página anterior. <b>✍️ NOTA:</b> El cable Mini USB debe estar conectado si desea utilizar la función Retroceder página.
9	Avanzar página 	Pulse para ir a la página siguiente. <b>✍️ NOTA:</b> El cable Mini USB debe estar conectado si desea utilizar la función Avanzar página.
10	Ajuste de clave 	Presione este botón para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector (+40/-35 grados).
11	S-Video	Presione este botón para seleccionar la fuente S-Video.
12	Vídeo	Presione este botón para seleccionar la señal Vídeo compuesto.
13	Modo Vídeo	El proyector cuenta con configuraciones predefinidas optimizadas para la visualización de datos (diapositivas de presentación) o de vídeo (películas, juegos, etc.). Presione el botón <b>Modo Vídeo</b> para cambiar entre los diferentes modos disponibles: <b>Presentación</b> , <b>Brillante</b> , <b>Movie</b> , <b>sRGB</b> o <b>Personal</b> . Al presionar el botón <b>Modo Vídeo</b> una vez, se mostrará el modo de visualización activo. Al presionar el botón <b>Modo Vídeo</b> nuevamente, podrá alternar entre los diferentes modos.

14	Pantalla en blanco	Presione este botón para ocultar o mostrar la imagen.
15	Arriba 	Presione este botón para recorrer los elementos del menú en pantalla (OSD).
16	Izquierda 	Presione este botón para recorrer los elementos del menú en pantalla (OSD).
17	Menú 	Presione este botón para activar el menú en pantalla.
18	Silencio 	Presione este botón para desactivar o activar el sonido del altavoz del proyector.
19	Zoom +	Presione este botón para aumentar la imagen.
20	Zoom -	Presione este botón para reducir la imagen.
21	Subir volumen 	Presione este botón para subir el volumen.
22	Bajar volumen 	Presione este botón para bajar el volumen.
23	Pausar	Presione este botón para pausar la imagen en pantalla; vuelva a presionarlo para descongelar la imagen.
24	VGA	Presione este botón para seleccionar la señal VGA.
25	Fuente	Presione este botón para alternar entre las fuentes RGB analógica, Compuesta, Componentes (YPbPr, a través de VGA), HDMI y S-Video.
26	Ajuste automático	Presione este botón para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. La función Ajuste automático no funciona mientras el menú OSD aparece en pantalla.

## Instalar las pilas del mando a distancia

 **NOTA:** Quite las pilas del mando a distancia cuando no lo utilice.

1 Presione la lengüeta para levantar la tapa del compartimento.



2 Compruebe las marcas de polaridad (+/-) de las pilas.



3 Inserte las pilas y alinee su polaridad correctamente conforme a las marcas del compartimento de las mismas.

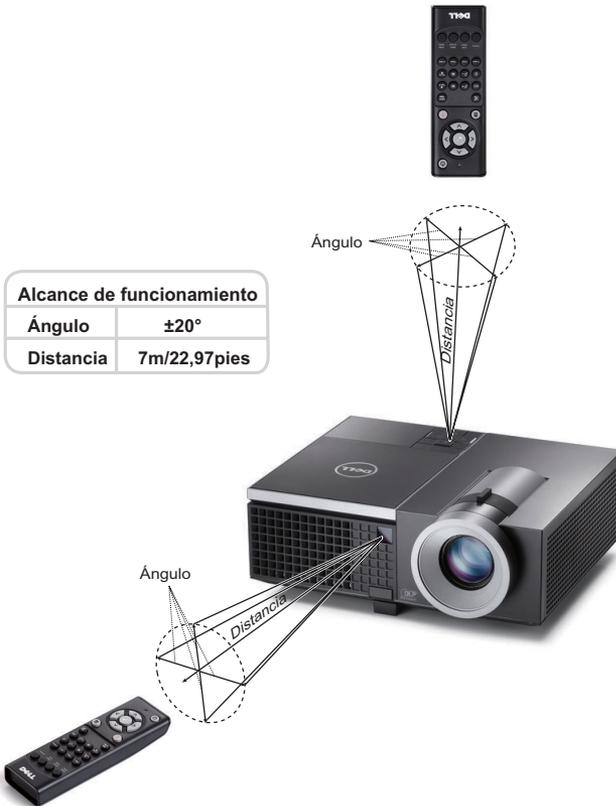


 **NOTA:** No mezcle pilas de diferentes tipos ni pilas usadas y nuevas.

4 Vuelva a colocar la tapa de las pilas en su sitio.



# Alcance de funcionamiento del mando a distancia



**NOTA:** El alcance de funcionamiento real puede ser ligeramente diferente al indicado en el diagrama. Las pilas gastadas también impedirán que el mando a distancia haga funcionar correctamente el proyector.

# Uso del menú en pantalla

- El proyector tiene un menú en pantalla (OSD) multilingüe que se puede mostrar con o sin una fuente de entrada.
- Presione el botón Menú del panel de control o del mando a distancia para entrar en el menú principal.
- Para desplazarse por las fichas del menú principal, presione los botones  o  del panel de control del proyector o del mando a distancia.
- Para seleccionar un submenú, presione el botón  o  del panel de control del proyector o del mando a distancia.
- Para seleccionar una opción, presione los botones  o  del panel de control del proyector o en el mando a distancia. Al seleccionar un elemento, el color del mismo cambia a azul oscuro.
- Utilice los botones  o  del panel de control o del mando a distancia para ajustar la configuración.
- Para volver al menú principal, presione el botón  del panel de control o del mando a distancia.
- Para salir del menú OSD, presione el botón Menú del panel de control o del mando a distancia directamente.



**NOTA:** La estructura y conjuntos del menú OSD son idénticos para el modelo 4220 y el modelo 4320.

## FUENTE DE ENTRADA

El menú Fuente de entrada permite seleccionar la fuente de entrada del proyector.



**VGA-A**—Presione  para detectar una señal VGA-A.

**VGA-B**—Presione  para detectar una señal VGA-B.

**HDMI**—Presione  para detectar una señal HDMI.

**VIDEO COMP.**—Presione  para detectar la señal de vídeo compuesto.

**S-VIDEO**—Presione  para detectar la señal S-Video.

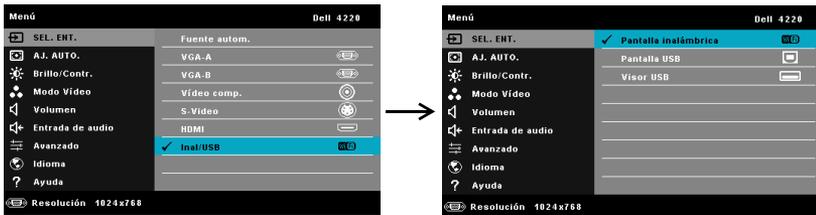
**INAL/USB**—Presione  para activar el menú Fuente de entrada – Inal/USB.



**NOTA:** Puede utilizar la función Inal/USB después de activar la opción Inal/USB.

## FUENTE DE ENTRADA – INAL/USB

El menú Fuente de entrada – Inal/USB permite activar las opciones Pantalla inalámbrica, Pantalla USB y Visor USB.



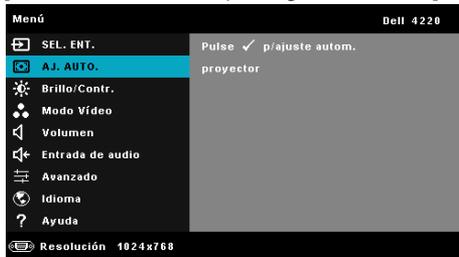
**PANTALLA INALÁMBRICA**—Presione  para obtener acceso a la pantalla Guía inalámbrica del proyector. Consulte la sección "Pantalla Guía inalámbrica" en la página 61.

**PANTALLA USB**—Mediante el cable USB, permite mostrar la pantalla del equipo de sobremesa o portátil a través del proyector.

**VISOR USB**—Permite mostrar archivos de fotografía y PPT almacenados en la unidad flash USB. Consulte la sección "Instalación de Presentation to Go (PtG)" en la página 69.

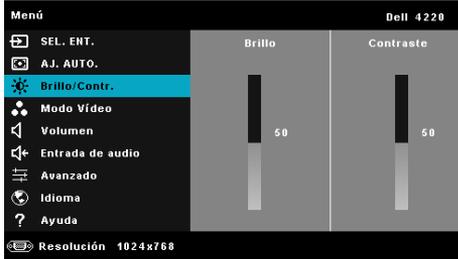
## AJ. AUTO

La función Ajuste automático ajusta automáticamente la posición horizontal, la posición la frecuencia y el seguimiento del proyector en el modo PC.



## BRILLO/CONTRASTE

El menú Brillo/Contraste permite ajustar la configuración del brillo y contraste del proyector.



**BRILLO**—Utilice  y  para ajustar el brillo de la imagen.

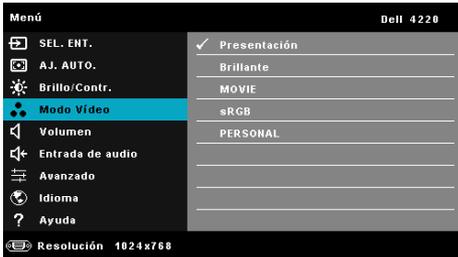
**CONTRASTE**—Utilice  y  para ajustar el contraste de la pantalla.



**NOTA:** Si ajusta la configuración de **Brillo** y **Contraste**, el proyector cambiará automáticamente a **Modo personal**.

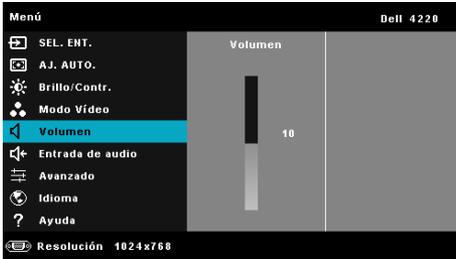
## MODO VÍDEO

El menú Modo Vídeo permite optimizar la imagen de visualización: **Presentación**, **Brillante**, **Movie**, **sRGB** (proporciona una representación de color más precisa) y **PERSONAL** (permite establecer su configuración preferida).



## VOLUMEN

El menú Volumen permite ajustar la configuración del volumen del proyector.



**VOLUMEN**—Presione  para subir el volumen y  para bajarlo.

## ENTRADA DE AUDIO

El menú Entrada de audio permite seleccionar la fuente de entrada de audio. Las opciones disponibles son: **Audio-A**, **Audio-B**, **Audio C**, **HDMI** y **Inal/LAN**.



## CONFIGURACIÓN AVANZADA

El menú Configuración avanzada permite cambiar la configuración de la imagen, pantalla, proyector, LAN, inalámbrica, menú, alimentación e información.



**CONFIG. IMAGEN (EN MODO PC)**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración de la pantalla. El menú de configuración de la imagen ofrece las siguientes opciones:



**TEMP. DE COLOR**—Permite ajustar la temperatura de color. La pantalla tendrá un aspecto más frío con mayor temperatura de color y más cálido con menor temperatura de color. Al ajustar los valores en el menú **Ajustar color**, se activa el modo Personal. Los valores se guardan en el modo Personal.

**AL. COLOR P.**—Permite ajustar manualmente los colores rojo, verde y azul.

**INTENSIDAD BLANCO**—Presione  y utilice  y  para mostrar la intensidad de blanco.

**ESPACIO DE COLOR**—Permite seleccionar el espacio de color. Las opciones disponibles son: RGB, YCbCr y YPbPr.

**SALIDA VGA**—Seleccione Activar o Desactivar la función de salida VGA en el estado de espera del proyector. el valor predeterminado es Desactivar.



**NOTA:** Si ajusta la configuración de **Temp. de color**, **Al. color p.** y **Intensidad blanco**, el proyector cambiará automáticamente a **Modo personal**.

**CONFIG. IMAGEN (EN MODO VIDEO)**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración de la pantalla. El menú de configuración de la imagen ofrece las siguientes opciones:



**TEMP. DE COLOR**—Permite ajustar la temperatura de color. La pantalla tendrá un aspecto más frío con mayor temperatura de color y más cálido con menor temperatura de color. Al ajustar los valores en el menú **Ajustar color**, se activa el modo Personal. Los valores se guardan en el modo Personal.

**AL. COLOR P.**—Permite ajustar manualmente los colores rojo, verde y azul.

**SATURACIÓN**—Permite ajustar una fuente de vídeo desde blanco y negro hasta un color completamente saturado. Presione  para aumentar la cantidad de color de la imagen y  para disminuirla.

**NITIDEZ**—Presione  para aumentar la nitidez y  para disminuirla.

**MATIZ**—Presione  para aumentar la cantidad de verde de la imagen y  para disminuir dicha cantidad (solamente está disponible en los modos NTSC).

**INTENSIDAD BLANCO**—Presione  y utilice  y  para mostrar la intensidad de blanco.

**ESPACIO DE COLOR**—Permite seleccionar el espacio de color. Las opciones disponibles son: RGB, YCbCr y YPbPr.

**SALIDA VGA**—Seleccione Activar o Desactivar la función de salida VGA en el estado de espera del proyector. el valor predeterminado es Desactivar.



#### NOTA:

- 1 Si ajusta la configuración de **Temp. de color**, **Al. color p.**, **Saturación**, **Nitidez**, **Matiz** y **Intensidad blanco**, el proyector cambiará automáticamente a **Modo personal**.
- 2 **Saturación**, **Nitidez** y **Matiz** solamente están disponibles cuando la fuente de entrada es Compuesta o S-Video.

**CONFIG. IMAGEN (NO HAY FUENTE DE ENTRADA)**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración de la pantalla. El menú de configuración de la imagen ofrece las siguientes opciones:



**SALIDA VGA**—Seleccione Activar o Desactivar la función de salida VGA en el estado de espera del proyector. el valor predeterminado es Desactivar.

**CONFIG. PANT. (EN MODO PC)**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración de la pantalla. El menú de configuración de la pantalla ofrece las siguientes opciones:



**POSICIÓN HORIZONTAL**—Presione  para mover la imagen hacia la derecha y  para moverla hacia la izquierda.

**POSICIÓN VERTICAL**—Presione  para mover la imagen hacia arriba y  para moverla hacia abajo.

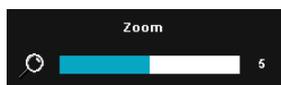
**FRECUENCIA**—Permite cambiar la frecuencia del reloj de los datos de visualización para que coincida con la frecuencia de la tarjeta gráfica del equipo. Si aparece una onda vertical que parpadea, utilice el control Frecuencia para minimizar las barras. Se trata de un ajuste aproximado.

**SEGUIMIENTO**—Sincronice la fase de la señal de visualización con la tarjeta gráfica. Si la imagen se ve inestable o parpadea, use la función Seguimiento para corregirla. Se trata de un ajuste preciso.

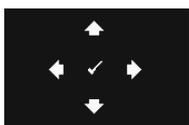
**RELACIÓN ASPECTO**—permite seleccionar la relación de aspecto para ajustar cómo aparece la imagen. Opciones disponibles: Origen, 16:9 y 4:3.

- Origen — Seleccione Origen para mantener la relación de aspecto de la imagen proyectada conforme a la fuente de entrada.
- 16:9 — la fuente de entrada se modifica para ajustarse a la pantalla y se proyecta en formato 16:9.
- 4:3 — la fuente de entrada modifica su tamaño para ajustarse a la pantalla y proyecta una imagen con formato 4:3.

**ZOOM**—Presione  y  para aplicar zoom a la imagen y verla.



Ajuste la escala de la imagen presionando  o  y presione  en el mando a distancia solamente para ver el resultado.



**NAVEGACIÓN DE ZOOM**—Presione  para activar el menú **Navegación de zoom**.

Utilice     para navegar por la pantalla de proyección.

**VISUALIZACIÓN 3D**—Seleccione **Activar** para iniciar la función de visualización 3D (el valor predeterminado es **Desactivar**).

 **NOTA:**

1. Si desea crear una experiencia 3D, necesitará algunos otros componentes, entre los que se encuentran los siguientes:
  - a Equipo de sobremesa o portátil con una tarjeta gráfica con búfer cuádruple y salida de señal de 120 Hz.
  - b Gafas 3D "activas" con DLP Link™.
  - c Contenido 3D. Consulte la "Nota 4".
  - d Reproductor 3D (Ejemplo: reproductor estereoscópico...)
2. Habilite la función 3D cuando satisfaga cualquiera de las condiciones que se mencionan a continuación:
  - a Equipo de sobremesa o portátil con tarjeta gráfica, capaz de generar una señal de salida de 120 Hz a través del cable VGA o HDMI.
  - b Entrada de contenido 3D a través de Vídeo y S-video.
3. "Visualización 3D" solamente estará habilitada en el elemento "Config. pant. del menú Configuración avanzada" cuando el proyector detecte cualquiera de las entradas mencionadas anteriormente.
4. A continuación se muestran la compatibilidad con 3D y la tasa de actualización:
  - a VGA/HDMI 1280 x 720 120 Hz, 1024 x 768 120 Hz y 800 x 600 120 Hz
  - b Compuesto/S-Video 60 Hz
  - c Componentes 480i
5. La señal VGA recomendada para equipos portátiles es la salida de modo Sencillo (no se recomienda el uso del modo Dual)

**SIN 3D Inv**—Si ve una imagen discreta o que se solapa cuando usa gafas 3D DLP, puede que necesite ejecutar la función 'Invertir' para conseguir la máxima coincidencia de imágenes izquierda y derecha para obtener la imagen correcta. (Para gafas 3D DLP)

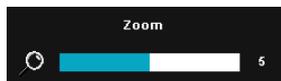
**CONFIG. PANT. (EN MODO VÍDEO)**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración de la pantalla. El menú de configuración de la pantalla ofrece las siguientes opciones:



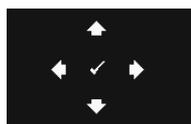
**RELACION ASPECTO**—permite seleccionar la relación de aspecto para ajustar cómo aparece la imagen. Opciones disponibles: Origen, 16:9 y 4:3.

- Origen — Seleccione Origen para mantener la relación de aspecto de la imagen proyectada conforme a la fuente de entrada.
- 16:9 — la fuente de entrada se modifica para ajustarse a la pantalla y se proyecta en formato 16:9.
- 4:3 — la fuente de entrada modifica su tamaño para ajustarse a la pantalla y proyecta una imagen con formato 4:3.

**ZOOM**—Presione  y  para aplicar zoom a la imagen y verla.



Ajuste la escala de la imagen presionando  o  y presione  en el mando a distancia solamente para ver el resultado.



**NAVEGACIÓN DE ZOOM**—Presione  para activar el menú Navegación de zoom.

Utilice     para navegar por la pantalla de proyección.

**VISUALIZACIÓN 3D**—Seleccione Activar para iniciar la función de visualización 3D (el valor predeterminado es Desactivar).



**NOTA:**

1. Si desea crear una experiencia 3D, necesitará algunos otros componentes, entre los que se encuentran los siguientes:
  - a Equipo de sobremesa o portátil con una tarjeta gráfica con búfer cuádruple y salida de señal de 120 Hz.
  - b Gafas 3D "activas" con DLP Link™.

- c Contenido 3D. Consulte la "Nota 4".
  - d Reproductor 3D (Ejemplo: reproductor estereoscópico...)
2. Habilite la función 3D cuando satisfaga cualquiera de las condiciones que se mencionan a continuación:
    - a Equipo de sobremesa o portátil con tarjeta gráfica, capaz de generar una señal de salida de 120 Hz a través del cable VGA o HDMI.
    - b Entrada de contenido 3D a través de Vídeo y S-video.
  3. "Visualización 3D" solamente estará habilitada en el elemento "Config. pant. del menú Configuración avanzada" cuando el proyector detecte cualquiera de las entradas mencionadas anteriormente.
  4. A continuación se muestran la compatibilidad con 3D y la tasa de actualización:
    - a VGA/HDMI 1280 x 720 120 Hz, 1024 x 768 120 Hz y 800 x 600 120 Hz
    - b Compuesto/S-Video 60 Hz
    - c Componentes 480i
  5. La señal VGA recomendada para equipos portátiles es la salida de modo Sencillo (no se recomienda el uso del modo Dual)

**SIN 3D INV**—Si ve una imagen discreta o que se solapa cuando usa gafas 3D DLP, puede que necesite ejecutar la función 'Invertir' para conseguir la máxima coincidencia de imágenes izquierda y derecha para obtener la imagen correcta. (Para gafas 3D DLP)

**CONF. PROYECTOR**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración del proyector. El menú de configuración del proyector ofrece las siguientes opciones:



**FUENTE AUTOM.**—Seleccione **Desactivar** (opción predeterminada) para bloquear la señal de entrada actual. Si pulsa el botón Fuente mientras el modo **Fuente autom.** está establecido en **Desactivar**, puede seleccionar manualmente la señal de entrada. Seleccione **Activar** para detectar automáticamente las señales de entrada disponibles. Si presiona el botón **Fuente** cuando el proyector está encendido, éste encontrará automáticamente la siguiente señal de entrada disponible.

**CORREGIR DIST.**—Seleccione **Activar** para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector

**MODO PROYECTOR**—Permite seleccionar el modo del proyector, dependiendo de cómo se monte este.

- **Proyección posterior-Escritorio** — El proyector invierte la imagen para que pueda proyectar desde detrás de una pantalla translúcida.
- **Presentación posterior en techo** — El proyector invierte la imagen. puede realizar la proyección con el proyector montado en el techo e instalado detrás de una pantalla translúcida.
- **Proyección frontal-Escritorio** — esta es la opción predeterminada.
- **Montaje frontal en techo** — el proyector invierte la imagen para proyectar desde el techo.

**ALTAVOZ**—Seleccione **Activar** para habilitar el altavoz. Seleccione **Desactivar** para deshabilitar el altavoz.

**CLOSED CAPTION**—Seleccione **Activar** para habilitar los subtítulos ocultos y active el menú de subtítulos ocultos. Seleccione una opción de subtítulos ocultos apropiada: CC1, CC2, CC3 y CC4.



**NOTA:** La opción de subtítulos ocultos solamente está disponible con el sistema NTSC.

**CAPTURE DE PANTALLA**—La opción predeterminada de papel tapiz es Logo Dell. También puede seleccionar la opción **Captura de pantalla** para capturar lo que se muestra en la pantalla. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla.

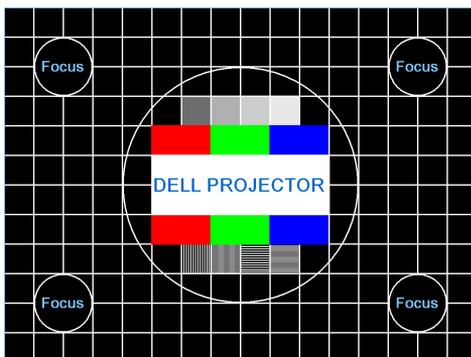


**NOTA:** Para capturar una imagen completa, asegúrese de que la señal de entrada conectada al proyector tiene una resolución de 1024 x 768.

**MODELO DE MENÚ**—El modelo de menú se utiliza para probar el enfoque y la resolución.

Puede habilitar o deshabilitar la función **Modelo de menú** seleccionando **Desactivar, 1 o 2**. De igual modo puede invocar la función Modelo de menú 1 pulsando y manteniendo presionados los botones  y  del panel de control simultáneamente durante 2 segundos. De igual modo puede invocar la función Modelo de menú 2 pulsando y manteniendo presionados los botones  y  del panel de control simultáneamente durante 2 segundos.

Modelo de menú 1:



Modelo de menú 2:



**VALORES FÁB**—Seleccione y presione  para restablecer los valores predeterminados de fábrica de toda la configuración. Aparecerá el siguiente mensaje de advertencia:



Entre los elementos restablecidos se encuentran las configuraciones de fuentes de PC y de vídeo.

**CONFIGURACIÓN LAN**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración de LAN. El menú de configuración de LAN ofrece las siguientes opciones:



**WIERLESS Y LAN**—Seleccione Activar para activar la función Modo inalámbrico y LAN.

**DHCP**—Si hay un servidor DHCP en la red a la que está conectado el proyector, la dirección IP se adquirirá automáticamente al seleccionar Act para DHCP. Si DHCP está establecido en Des, establezca manualmente las opciones Dirección IP, Máscara de subred y Pasarela. Utilice  y  para seleccionar el número de las opciones Dirección IP, Máscara de subred y Pasarela. Presione Aceptar para confirmar cada número y, a continuación, utilice  y  para establecer el siguiente elemento.

**DIRECCIÓN IP**—Asigna manual o automáticamente la dirección IP al proyector conectado a la red.

**MÁSCARA DE SUBRED**—Configure la máscara de subred de la conexión de red.

**PASARELA**—Consulte al administrador de red o del sistema la dirección de la pasarela si la configura manualmente.

**DNS**—Consulte al administrador de red o del sistema la dirección IP del servidor DNS si lo configura manualmente.

**ALMACÉN**—Presione  para guardar los cambios realizados en la configuración de la red.



**NOTA:**

1. Utilice el botón  y  para seleccionar Dirección IP, Máscara de subred, Pasarela, DNS y Almacén.
2. Presione el botón  para entrar en Dirección IP, Máscara de subred, Pasarela o DNS para establecer el valor. (La opción de selección se resalta en azul)

- a Utilice los botones  y  para seleccionar la opción.
  - b Utilice los botones  y  para establecer el valor.
  - c Cuando la configuración esté completa, presione el botón  para salir.
3. Una vez establecidas las opciones Dirección IP, Máscara de subred, Pasarela y DNS, seleccione **Almacén** y presione el botón  para almacenar la configuración.
  4. Si selecciona **Almacén** sin presionar el botón **Aceptar**, el sistema conservará la configuración original.

**REINICIAR**—Presione  para restablecer la configuración de red

**CONF. INAL.**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración inalámbrica. El menú de configuración inalámbrica ofrece las siguientes opciones:



**INALÁMBRICO**—La opción predeterminada es **Conectado**. Seleccione **Descon.** para deshabilitar la conexión inalámbrica.

 **NOTA:** Es recomendable utilizar la configuración predeterminada (**Conectar**) para la opción **Inalámbrica**.

**SERVIDOR DHCP**—Permite habilitar el servidor DHCP de la conexión inalámbrica.

**DIRECCIÓN IP INICIAL**—Asigna automática o manualmente la dirección IP inicial del servidor DHCP al proyector conectado a la red inalámbrica

**DIRECCIÓN IP FINAL**—Asigna automática o manualmente la dirección IP final del servidor DHCP al proyector conectado a la red inalámbrica

**MÁSCARA DE SUBRED**—Configure la máscara de subred de la conexión inalámbrica.

**PASARELA**—Consulte al administrador de red o del sistema la dirección de la pasarela si la configura manualmente.

**DNS**—Consulte al administrador de red o del sistema la dirección IP del servidor DNS si lo configura manualmente.

**ALMACÉN**—Presione  para guardar los cambios realizados en la configuración inalámbrica.



**NOTA:**

1. Utilice el botón  y  para seleccionar Dirección IP, Máscara de subred, Pasarela, DNS y Almacén.
2. Presione el botón  para entrar en Dirección IP, Máscara de subred, Pasarela o DNS para establecer el valor. (La opción de selección se resalta en azul)
  - a Utilice los botones  y  para seleccionar la opción.
  - b Utilice los botones  y  para establecer el valor.
  - c Cuando la configuración esté completa, presione el botón  para salir.
3. Una vez establecidas las opciones Dirección IP, Máscara de subred, Pasarela y DNS, seleccione **Almacén** y presione el botón  para almacenar la configuración.
4. Si selecciona **Almacén** sin presionar el botón **Aceptar**, el sistema conservará la configuración original.

**REINICIAR**—Presione  para restablecer la configuración inalámbrica.

**CONFIGURACIÓN DE MENÚ**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración del menú. La configuración del menú consta de las siguientes opciones:



**POSICIÓN MENÚ**—Permite cambiar la ubicación del menú OSD en la pantalla.

**TIEMPO MENÚ**—Permite ajustar el tiempo que el menú OSD permanecerá en pantalla. De forma predeterminada, el menú OSD desaparecerá después de 20 segundos de inactividad.

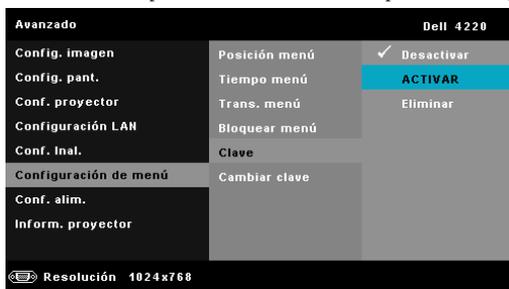
**TRANS. MENÚ**—Permite seleccionar el nivel de transparencia del fondo del menú OSD.

**BLOQUEAR MENÚ**—Seleccione **Activar** para habilitar la función Bloquear menú y ocultar el menú OSD. Seleccione **Desactivar** para deshabilitar la función Bloquear menú. Si desea deshabilitar la función Bloquear menú y hacer que el menú OSD desaparezca, presione el botón **Menú** del panel de control o del mando a distancia durante 15 segundos y, a continuación, deshabilite la función.

**CLAVE**—Cuando la protección mediante clave está habilitada, aparece la pantalla Protección mediante clave en la que se le pide que se escriba una clave cuando el enchufe de alimentación se conecta a una toma de corriente eléctrica y el proyector se enciende por primera vez. De forma predeterminada, esta función está deshabilitada. Puede activarla seleccionando la opción **Activar**. Si la clave se ha establecido antes, escribala primero y seleccione la función. Esta función de seguridad mediante clave se activará la próxima vez que encienda el proyector. Si habilita esta función, se le pedirá que escriba la clave del proyector después de encenderlo:

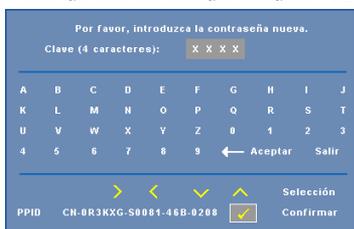
**1** Solicitud de introducción de clave por primera vez:

- a** Vaya a **Configuración de menú**, presione  y, a continuación, establezca la opción **Clave** en **Activar** para la configuración de la clave.



- b** Al habilitar la función Clave aparecerá una pantalla de cambio. Escriba un número de cuatro dígitos y presione .

Pantalla de contraseña del modelo 4220



Pantalla de contraseña del modelo 4320



- c** Para confirmar la clave, escríbala de nuevo.

d Si la confirmación de la clave se realiza correctamente, puede continuar accediendo a las funciones del proyector y sus utilidades.

2 Si la clave especificada es incorrecta, tendrá otras dos oportunidades. Tras tres intentos fallidos, el proyector se apagará automáticamente.



**NOTA:** Si olvida la clave, póngase en contacto con DELL™ o con el personal de servicio técnico cualificado.

3 Para deshabilitar la función de clave, seleccione la opción **Deshabilitar** y cerrar la función.

4 Para eliminar la clave, seleccione la opción **Eliminar**.

**CAMBIAR CLAVE**—Inserte la clave original. A continuación, escriba la nueva clave y confírmela de nuevo.

Pantalla de cambio de clave del modelo 4220

Pantalla de cambio de clave del modelo 4320

Inserte la clave original.

Clave (4 caracteres): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Aceptar	Salir	

Selección

PPID CN-0R3KXG-S0081-46B-0208  Confirmar

Inserte la clave original.

Clave (4 caracteres): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Aceptar	Salir	

Selección

PPID CN-050C8M-S0081-46B-0208  Confirmar

Por favor, introduzca la contraseña nueva.

Clave (4 caracteres): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Aceptar	Salir	

Selección

PPID CN-0R3KXG-S0081-46B-0208  Confirmar

Por favor, introduzca la contraseña nueva.

Clave (4 caracteres): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Aceptar	Salir	

Selección

PPID CN-050C8M-S0081-46B-0208  Confirmar

Inserte la nueva clave otra vez.

Clave (4 caracteres): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Aceptar	Salir	

Selección

PPID CN-0R3KXG-S0081-46B-0208  Confirmar

Inserte la nueva clave otra vez.

Clave (4 caracteres): X X X X

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	←	Aceptar	Salir	

Selección

PPID CN-050C8M-S0081-46B-0208  Confirmar

**CONF. ALIM.**—Seleccione esta opción y presione  para activar la configuración de potencia. El menú de configuración de alimentación ofrece las siguientes opciones:



**APAGADO RÁPIDO**—Seleccione **Activar** para apagar el proyector pulsando una sola vez el botón Encendido y apagado. Esta función permite al proyector apagarse rápidamente acelerando la velocidad del ventilador. Durante el apagado rápido se emitirá un nivel de ruido algo mayor.



**NOTA:** Antes de encender de nuevo el proyector, espere 60 segundos para dejar que la temperatura interna se estabilice. El proyector tardará un tiempo en encenderse si intenta hacerlo inmediatamente. Su ventilación de refrigeración funcionará a toda velocidad durante unos 30 segundos para estabilizar la temperatura interna.

**AHORRAR ENERG.**—Seleccione **Desactivar** para deshabilitar el modo de ahorro de energía. De forma predeterminada, el proyector se establece para entrar en el modo de ahorro de energía si transcurren 120 minutos sin actividad. Un mensaje de advertencia, en el que se muestra una cuenta atrás de 60 segundos, aparece en la pantalla antes de que el proyector pase al modo de ahorro de energía. Presione cualquier botón durante el período de cuenta atrás para detener el modo de ahorro de energía.

También puede establecer un período de retardo diferente para activar el modo de ahorro de energía. El período de retardo es el tiempo que desea que el proyector espere sin recibir señal de entrada. El ahorro de energía se puede establecer en 30, 60 90 ó 120 minutos.

Si no se detecta una señal de entrada durante el período de retardo, el proyector se apagará automáticamente. Para encender el proyector, presione el botón Alimentación.

**EN EL MODO DE ESPERA**—Seleccione **Modo inalámbrico activado** o **Desactivar** para activar o desactivar el módulo Modo inalámbrico y LAN mientras el proyector se encuentra en estado de espera (el valor predeterminado es Modo inalámbrico desactivado).



**MODO DE LÁMPARA**—permite seleccionar entre el modo **Normal** o **ECO**.

El modo Normal funciona al máximo nivel de energía. El modo ECO funciona a un nivel de potencia menor que puede prolongar la vida de la lámpara, reducir la emisión de ruido y disminuir la luminancia de la pantalla.

**REIN. HORAS**—Presione  y seleccione la opción **Confirmar** para restablecer las horas de la lámpara.

**INFORM. PPROYECTOR**—El menú Información muestra la configuración actual del proyector 4220 o 4320.



## IDIOMA

Permite establecer el idioma del menú OSD. Presione  para activar el menú Idioma.



## AYUDA

Si tiene problemas con el proyector, puede acceder al menú Ayuda para solucionar problemas.



# Instalación de la funcionalidad de red inalámbrica

 **NOTA:** Su PC debe cumplir los siguientes requisitos mínimos:

Sistema operativo:

- Windows  
Microsoft Windows 2000™ con Service Pack 4 o posterior, Windows XP™ Home o Professional Service Pack 2 (se recomienda la versión de 32 bits), Windows Vista de 32 bits y Windows® 7 Home o Professional de 32 ó 64 bits
- MAC  
MacBook y superior, MacOS 10.5 y superior

Hardware mínimo:

- a** Intel Dual Core 1,4 MHz o superior
- b** 256 MB de memoria RAM. Se recomiendan al menos 512 MB.
- c** 10 MB de espacio disponible en disco duro
- d** La tarjeta gráfica nViDIA o ATI debe ser de 64 MB VRAM o superior
- e** Adaptador Ethernet (10 / 100 bps) para conexión Ethernet
- f** Adaptador WLAN para conexión WLAN (cualquier dispositivo WiFi 802.11b, 802.11g o 802.11n compatible con NDIS)

Explorador Web

Microsoft Internet Explorer 6.0 ó 7.0 (recomendado), Firefox 1.5 ó 2.0 y Safari 3.0 y posterior

 **NOTA:** Los pasos para la instalación de la funcionalidad de red inalámbrica son idénticos para el modelo 4220 y el modelo 4320.

## Habilitar la funcionalidad inalámbrica en el proyector

Para utilizar el proyector de forma inalámbrica, es necesario realizar los pasos siguientes:

- 1 Instale la llave inalámbrica opcional. Consulte la sección "Instalar la llave inalámbrica opcional" en la página 11.
- 2 Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente eléctrica y presione el botón de encendido.



- 3 Presione el botón Menú del panel de control del proyector o del mando a distancia.



**NOTA:** Utilice los botones , ,  y  para desplazarse y el botón  para seleccionar.

- 4 De forma predeterminada, la conexión inalámbrica está **Activar**. Consulte la sección "Conf. Inal." en la página 52.
- 5 Acceda al menú **FUENTE DE ENTRADA**, seleccione **Inal/USB** y, a continuación, elija **Pantalla inalámbrica** en el submenú. Consulte la sección "FUENTE DE ENTRADA – INAL/USB" en la página 40.

Aparecerá la pantalla **Guía inalámbrica del proyector** que se muestra a continuación:



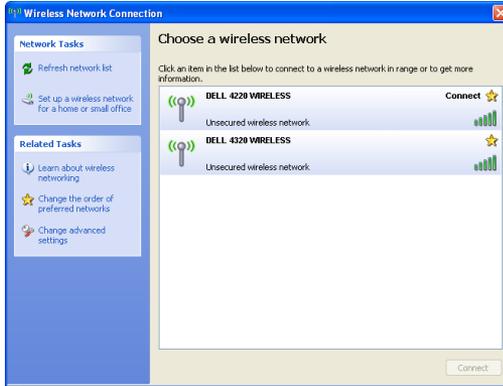
**NOTA:** Si la conexión está deshabilitada, siga los pasos que se indican a continuación para configurarla: **CONFIGURACIÓN AVANZADA** → Conf. Inal. → Inalámbrico → Conectado. La fuente de entrada de imagen cambiará automáticamente a la pantalla inalámbrica cuando se seleccione la opción Inalámbrica en este paso.



- 6 Anote los datos que aparecen en **CÓDIGO DE INICIO DE SESIÓN**, **NOMBRE DE RED (SSID)** y **DIRECCIÓN IP**. Necesitará esta información para iniciar sesión más tarde.

## Instalar el software para la aplicación inalámbrica en su PC

7 Conecte el equipo a la red inalámbrica del proyector 4220 ó 4320.

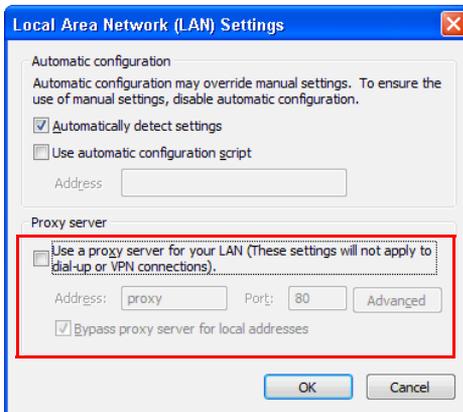


### NOTA:

- Su PC debe tener función de red inalámbrica para detectar la conexión.
- Cuando se conecte a la red del proyector 4220 o 4320, perderá la conexión inalámbrica con otras redes inalámbricas.



**NOTA:** No olvide apagar todos los proxies. (En Microsoft® Windows Vista: haga clic en **Panel de control** → **Opciones de Internet** → **Conexiones** → **Configuración de LAN**)



8 Abra el explorador de Internet. Automáticamente se le dirigirá a la página Web Administración Web del proyector 4220 o 4320.



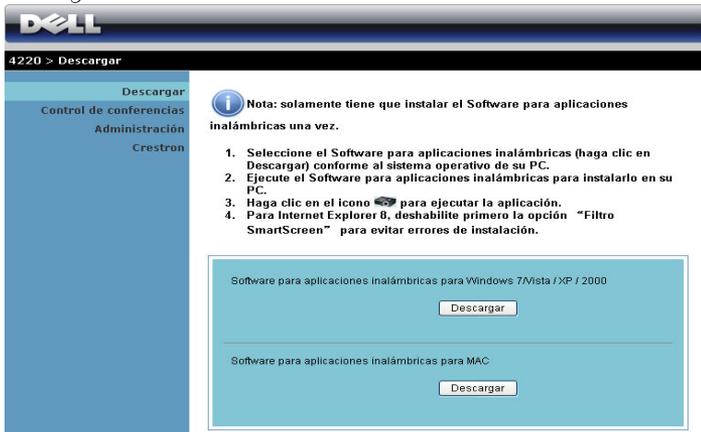
**NOTA:** Si dicha página no se carga automáticamente, escriba la dirección IP (la dirección predeterminada es 192.168.100.10) de la pantalla del proyector en la barra de direcciones del explorador.



- 9 La página Administración Web del proyector 4220 o 4320 se abrirá. La primera vez, haga clic en **Descargar**.



- 10 Seleccione el sistema operativo apropiado y, a continuación, haga clic en **Descargar**.



- 11 Haga clic en **Ejecutar** para continuar con la instalación de un solo paso del software.

 **NOTA:** Si lo desea, puede guardar el archivo e instalarlo en otro momento. Para ello, haga clic en **Guardar**.

 **NOTA:** Si no puede instalar la aplicación porque no tiene los derechos adecuados en el equipo, póngase en contacto con el administrador de red.

- 12 El software de instalación se iniciará. Siga las instrucciones de la pantalla para completar la configuración.



## Iniciar la aplicación inalámbrica

Una vez completada la instalación, el software de la aplicación inalámbrica del modelo 4220 ó 4320 se iniciará y buscará el proyector automáticamente. Aparecerá la pantalla siguiente:



## Iniciar sesión

Para comunicarse con el proyector, inserte el código de inicio de sesión proporcionado en el paso 6 de la sección "Instalación de la funcionalidad de red inalámbrica y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

Pantalla de inicio de sesión del modelo 4220



Pantalla de inicio de sesión del modelo 4320



**NOTA:** Si la **dirección IP** no se detecta, escríbala en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

## Significado de los botones

Cuando haya iniciado sesión correctamente, aparecerá la siguiente pantalla:

## Modo de proyección



	<b>Elemento</b>	<b>Descripción</b>
1	<b>Barra de estado</b>	Muestra la información IP y del CÓDIGO DE INICIO DE SESIÓN.
	 Menú	Haga clic para activar el menú de la aplicación.
	 Botón Minimizar	Haga clic para minimizar la aplicación.
	 Botón Cerrar	Haga clic para salir de la aplicación.
2	<b>Modo Estado</b>	
	 Modo de proyección	Haga clic para activar el modo de proyección.
	 Modo Vídeo	Haga clic para activar el modo Vídeo.
3	<b>Barra de herramienta de controles</b>	
	 Pantalla completa	Haga clic para proyectar la imagen a pantalla completa.
	 División 1	Haga clic para proyectar la imagen en la esquina superior izquierda de la pantalla.
	 División 2	Haga clic para proyectar la imagen en la esquina superior derecha de la pantalla.
	 División 3	Haga clic para proyectar la imagen en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
	 División 4	Haga clic para proyectar la imagen en la esquina inferior derecha de la pantalla.
	 Detener	Haga clic para detener la proyección.
	 Pausa	Haga clic para pausar la proyección.
	 Proyección de audio	Haga clic para activar la proyección de audio.
4	<b>Estado de la conexión</b>	
	 Icono de conexión	Parpadea cuando la proyección está en curso.

## Proyección de la presentación

- Para proyectar la presentación, haga clic en cualquiera de los botones de proyección .
- Para pausar la presentación, haga clic en . El color del icono cambiará a verde.
- Para continuar con la presentación, haga clic de nuevo en .
- Para proyectar audio en la presentación, haga clic en . Consulte la sección "Instalación de la proyección de audio" en la página 75.
- Para detener la presentación, haga clic en .

## Modo Video



Elemento	Descripción
1	Barra de herramienta de controles
	Abrir Haga clic para abrir la carpeta y buscar el archive de vídeo o música.
	Reproducir Haga clic para comenzar la reproducción.
	Detener Haga clic para detener la reproducción.
	Silencio Haga clic para desactivar o activar el sonido



**NOTA:** la siguiente información solamente se aplica al modo de presentación de datos inalámbrico. La imagen podría mostrarse lentamente o no mostrarse correctamente si se ve un clip de vídeo o una animación. Consulte la tabla de tasa de fotogramas siguientes para su referencia:

### Tasa de fotogramas de la presentación inalámbrica

Porcentaje de variación de la pantalla <sup>1</sup>	Fotogramas estimados por segundo <sup>2</sup>
<5 %	30
<10%	28
<20%	26
<40%	25

<75%	22
<=100%	20

 **NOTA:**

- 1 El porcentaje de variación de la pantalla se basa en una resolución de 1024 x 768. Ejemplo: al mostrar un clip de vídeo de 320 x 240 en un equipo de escritorio de 1024 x 768, la variación de la pantalla es del 9,8%.
- 2 La tasa de fotogramas real podría ser diferente en función de diversos factores, como el entorno de la red, el contenido de la imagen, las condiciones de la señal, las ubicaciones y el rendimiento del procesador.
- 3 En un entorno WLAN limpio que utilice una conexión 802.11g y sin alargamiento de la pantalla.
- 4 Compresión a 1024 x 768 y con 802.11g.

 **NOTA:** Su PC no entrará en S1 (modo de espera) / S3 (modo de suspensión) / S4 (modo de hibernación) cuando realice una presentación inalámbrica en los modos Pantalla inalámbrica, Pantalla USB o Visor USB.

### Utilización del menú

Haga clic en  para mostrar el menú.

Administración Web	
Buscar Proyector	
Crear token de aplicación	
<hr/>	
Información	
<hr/>	
Acerca de	
Salir	

**ADMINISTRACIÓN WEB**—Haga clic en esta opción para abrir la página de administración Web. Consulte la sección "Gestionar el proyector mediante la administración Web" en la página 83.

**BUSCAR PROYECTOR**—Haga clic en esta opción para buscar y conectarse al proyector inalámbrico.

**CREAR TOKEN DE APLICACIÓN**—Haga clic en esta opción para crear un token de aplicación. Consulte la sección "Crear token de aplicación" en la página 102.

**INFORMACIÓN**—Haga clic para mostrar información del sistema.

**ACERCA DE**—Haga clic en esta opción para ver la versión de la aplicación.

**SALIR**—Haga clic en esta opción para salir de la aplicación.

# Instalación de Presentation to Go (PtG)

A continuación se describen los requisitos mínimos para instalar PtG:

Sistema operativo:

- Windows

Microsoft Windows XP™ Home o Professional Service pack 2/3 (de 32 bits recomendado), Windows Vista de 32 bits o Windows® 7 Home o Professional de 32 bits o 64 bits

- Office 2003 u Office 2007



**NOTA:** Los pasos para la instalación de la funcionalidad Presentation to Go (PtG) son idénticos para el modelo 4220 y el modelo 4320.

Para utilizar el visor USB, es necesario completar los pasos siguientes:

"La opción "Modo inalámbrico y LAN" y el valor predeterminado "Conexión inalámbrica" están activados.

- 1 Enchufe la unidad flash USB al proyector.



**NOTA:**

- Solamente se admiten fotografías con el formato JPEG de 40 megapíxeles y un tamaño de 10 MB.
- El convertidor PtG puede convertir archivos de PowerPoint en archivos PtG. Consulte la sección "Aplicación PtG Converter - Lite" en la página 74.
- Puede descargar "PtG Converter - Lite" del sitio Web de Dell: [support.dell.com](http://support.dell.com).

- 2 En el menú **FUENTE DE ENTRADA**, seleccione **Inal/USB** y, a continuación, elija **Visor USB** en el submenú. Consulte la sección "FUENTE DE ENTRADA – INAL/USB" en la página 40.



**NOTA:**

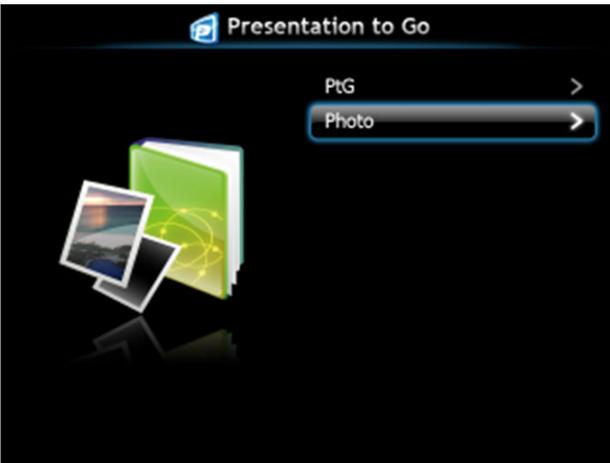
- 1 Cuando la función Modo inalámbrico y LAN está desactivada, vaya al menú **Configuración LAN** y seleccione la opción "**Activar**" en la opción "**Wierless y LAN**" para activar la función Modo inalámbrico y LAN.
- 2 Cuando la conexión inalámbrica está desactivada, vaya al menú **Conf. Inal.** y seleccione la opción "**Conectado**" en la opción **Inalámbrico** para activar la conexión inalámbrica.

## Visor PtG

El sistema permanecerá en esta página cuando esté preparado.



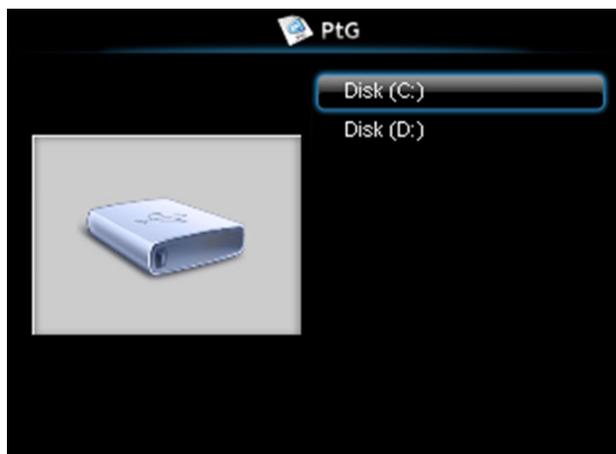
## Visor de fotos



## Introducción a las funciones PtG y Fotografía

Muestre los archivos PtG y de fotografía válidos que se encuentran almacenados en el disco USB.

 **NOTA:** Si solamente se detecta un disco, el sistema pasará por alto este paso.



## Información general de PtG



## Información general de Fotografía



**NOTA:** Se admiten 14 idiomas en el formato del nombre de archivo de fotografía (idiomas: inglés, holandés, francés, alemán, italiano, japonés, coreano, polaco, portugués, ruso, chino simplificado, español, sueco y chino tradicional).

## Introducción a los botones

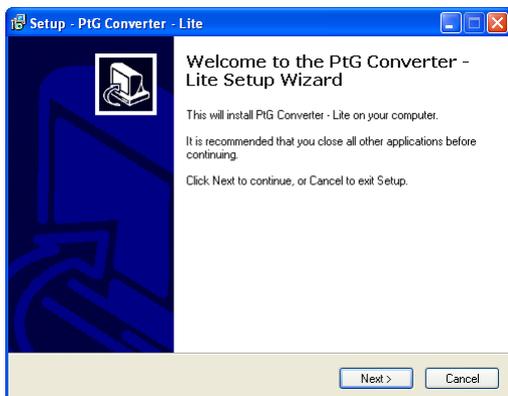
Utilice los botones Arriba, Abajo e Izquierda para desplazarse y el botón  del panel de control o del mando a distancia del proyector para realizar selecciones.

Botón	Arriba 	Abajo 	Izquierda 	Derecha 	Aceptar 
Función PtG	Arriba	Abajo	Atrás	Sin función	Aceptar
Reproducción PtG	Página anterior	Página siguiente	Atrás	Sin función	Pausa siguiente
Función Fotografía	Arriba	Abajo	Atrás	Sin función	Aceptar
Reproducción de fotografías	Página anterior	Página siguiente	Atrás	Sin función	Sin función

**NOTA:** Si entra en el menú OSD mientras utiliza PtG, la navegación PtG con los botones Arriba, Abajo e Izquierda no funcionará.

## Configurar PtG Converter - Lite

Siga las instrucciones de la pantalla para completar la configuración.

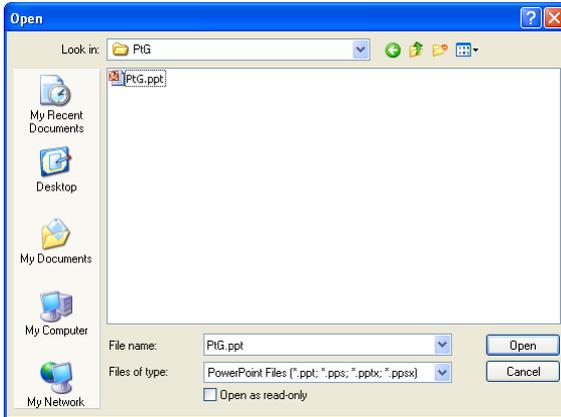


## Aplicación PtG Converter - Lite

Inicie "PtG Converter - Lite". Aparecerá la pantalla siguiente:



- 1 Haga clic en  para iniciar la conversión.
- 2 Seleccione el archivo de PowerPoint que desea convertir.



- 3 Haga clic en el botón Examinar para seleccionar la ubicación de almacenamiento y, a continuación, presione Aceptar.



### **NOTA:**

- 1 Si el equipo no tiene MS PowerPoint instalado, la conversión del archivo no se podrá realizar.
- 2 El convertidor PtG admite 20 páginas como máximo.
- 3 El convertidor PtG solamente admite la conversión de archivos .ppt a archivos .PtG.

# Instalación de la proyección de audio

La proyección de audio solamente admite las fuentes **Pantalla inalámbrica y Configuración LAN**.

Los requisitos mínimos del sistema son los siguientes:

Sistema operativo:

- Windows

Microsoft Windows XP™ Home o Professional Service pack 2/3 (de 32 bits recomendado), Windows Vista de 32 bits o Windows® 7 Home o Professional de 32 bits o 64 bits

Hardware mínimo:

- a** Intel® Core™ i5-460 MHz (2,53 GHz/Turbo 2,8 GHz) o superior
- b** Tarjeta gráfica independiente de 1 GB DDR3 VRAM o superior recomendada
- c** Memoria DDR3 SDRAM de canal dual de 2 GB a 1066 MHz requerida o superior recomendada
- d** Ethernet de 1 gigabit
- e** Dispositivo Wi-Fi integrado 802.11 b/g/n para conexión WLAN



**NOTA:** La función de proyección de audio no admite el sistema operativo MAC.



**NOTA:** Si su equipo no cumple los requisitos mínimos de hardware, la proyección de audio podrá sufrir retrasos o ruidos. Cumpla los requisitos de sistema recomendados para que su proyección de audio tenga un rendimiento optimizado.



**NOTA:** Los pasos para la configuración de la proyección de audio son idénticos para el modelo 4220 y el modelo 4320.

Siga estos pasos para configurar la función de proyección de audio:

## Habilitar la funcionalidad inalámbrica o LAN en el proyector

- 1 Conecte el cable de alimentación y pulse el botón de alimentación del proyector para encenderlo y configurarlo para disfrutar de una proyección.



- 2.1 Si elige el modo **Conexión LAN**, siga estos pasos para activar la función Modo inalámbrico y LAN (el valor predeterminado es **Activar**): **Avanzada** → **Configuración LAN** → **Wireless y LAN** → **Activar**.

Avanzado		Dell 4220
Config. imagen	Wireless y LAN	▶ ACTIVAR
Config. pant.	DHCP	▶ ACT
Conf. proyector	Dirección IP	▶ 192.168.100.10
<b>Configuración LAN</b>	Máscara de subred	▶ 255.255.255.0
Conf. inal.	Pasarela	▶ 192.168.100.10
Configuración de menú	DNS	▶ 0.0.0.0
Conf. alim.	Almacén	▶ Pulse ✓
Inform. proyector	Reiniciar	▶ Pulse ✓

Resolución 1024x768

- 2.2 Si elige el modo **Conexión inalámbrica**, siga estos pasos para activar la conexión inalámbrica (el valor predeterminado es **Conectado**): **Avanzada** → **Conf. Inal.** → **Inalámbrico** → **Conectado**.

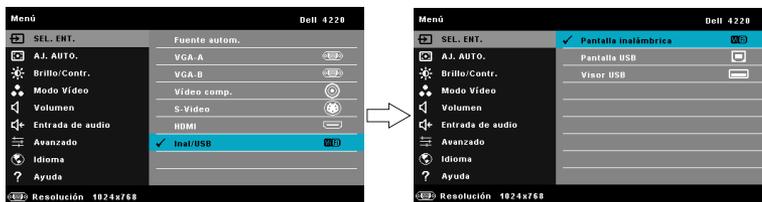
Avanzado		Dell 4220
Config. imagen	Inalámbrico	▶ Conectado
Config. pant.	Servidor DHCP	▶ Automático
Conf. proyector	Dirección IP inicial	▶ 192.168.100.11
Configuración LAN	Dirección IP final	▶ 192.168.100.254
<b>Conf. inal.</b>	Máscara de subred	▶ 255.255.255.0
Configuración de menú	Pasarela	▶ 192.168.100.10
Conf. alim.	DNS	▶ 192.168.100.10
Inform. proyector	Almacén	▶ Pulse ✓
	Reiniciar	▶ Pulse ✓

Resolución 1024x768



**NOTA:** Si quiere utilizar la conexión inalámbrica para el proyector 4220 o el proyector 4320, deberá instalar la llave inalámbrica opcional. Consulte la sección "Instalar la llave inalámbrica opcional" en la página 11.

- 3 Acceda al menú **Sel. Ent.**, seleccione **Inal/USB** y, a continuación, elija **Pantalla inalámbrica** en el submenú.



Aparecerá la pantalla Guía inalámbrica del proyector que se muestra a continuación:



- 4 Anote los datos que aparecen en **CÓDIGO DE INICIO DE SESIÓN**, **NOMBRE DE RED (SSID)** y **DIRECCIÓN IP**. Necesitará esta información para iniciar sesión más tarde.

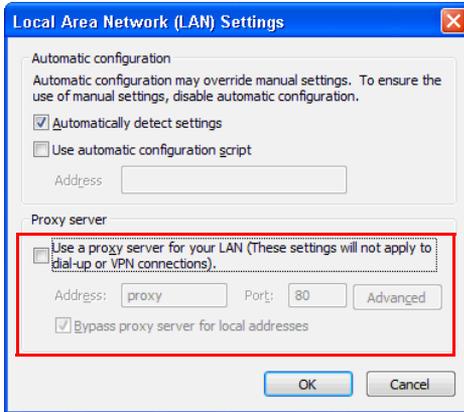
## Instalar el software de aplicación inalámbrica de Dell en su PC

- 5 Conecte el cable LAN al proyector y al equipo.



 **NOTA:** Si ha instalado en el proyector la llave inalámbrica opcional, también podrá seleccionar la conexión inalámbrica. Consulte la sección "Conexión inalámbrica" en la página 62.

 **NOTA:** Se recomienda *apagar* todos los proxies. (En Microsoft® Windows 7: haga clic en **Panel de control** → **Opciones de Internet** → **Conexiones** → **Configuración de LAN**)



6 Se necesita el software de aplicación inalámbrica si se utiliza la conexión inalámbrica o LAN para la instalación de la proyección de audio. Descargue e instale el software la primera vez que utilice la proyección de audio. Si ya está instalado, omita los pasos 6 y 7.

 **NOTA:** Solamente necesita instalar el software de aplicación inalámbrica una vez.

7 Los pasos de instalación y descarga del software de aplicación inalámbrica se explican en la sección "Instalar el software de aplicación inalámbrica" en la página 62.

## Iniciar la aplicación inalámbrica

- 8 El programa se iniciará automáticamente cuando se haya completado la instalación. También puede hacer doble clic en el icono  o  del escritorio para iniciar la aplicación.



### NOTA:

- 1 Si selecciona el modo de conexión LAN, haga clic en "**Omitir**".
- 2 Si selecciona el modo de conexión inalámbrica, seleccione su proyector y, a continuación, haga clic en "**Aceptar**".

## Iniciar sesión

- 9 Para comunicarse con el proyector, inserte el código de inicio de sesión (consulte el paso 4) y, a continuación, haga clic en "Aceptar".

Pantalla de inicio de sesión del modelo 4220



Pantalla de inicio de sesión del modelo 4320



**NOTA:** Si la **dirección IP** no se detecta, escriba la **dirección IP** que aparece en la esquina inferior izquierda de la pantalla inalámbrica.

- 10 Ahora ha iniciado sesión en la aplicación inalámbrica de 4220 o de 4320. Presione el botón "Reproducir" en la aplicación para iniciar la proyección inalámbrica o mediante LAN.



**NOTA:** Puede utilizar los controles para proyectar en el modo de pantalla completa o en el modo de pantalla dividida.

- 11 Presione el botón "Proyección de audio" en la aplicación para habilitar la función **Proyección de audio**.



**NOTA:** La función **Proyección de audio** requiere la instalación de un controlador adicional; Si su equipo no dispone de este controlador, aparecerá un mensaje en pantalla para que lo instale. Puede descargar el "**controlador adicional**" desde el sitio Web de soporte técnico de Dell en: **support.dell.com**.

- 12 Ejecutar el Reproductor de Windows Media u otros programas reproductores de audio (por ejemplo, Winamp player) en su equipo.



# Instalación de la transmisión de vídeo

La transmisión de vídeo solamente admite las fuentes pantalla inalámbrica y pantalla LAN.

Los requisitos mínimos del sistema son los siguientes:

Sistema operativo:

- Windows  
Microsoft Windows XP™ Home o Professional Service pack 2/3 (de 32 bits recomendado), Windows Vista™ de 32 bits o Windows® 7 Home o Professional de 32 bits o 64 bits
- MAC  
MacBook Pro y superior, MacOS 10.5 y superior

Hardware mínimo:

- a Dual® Core™ 1,4 GHz o superior
- b Tarjeta gráfica independiente de 64 MB VRAM o superior recomendada
- c Memoria DDR SDRAM de 2 GB o superior recomendada
- d Ethernet de 1 gigabit
- e Dispositivo Wi-Fi integrado 802.11 b/g/n para conexión WLAN



**NOTA:** Si su equipo no cumple los requisitos mínimos de hardware, la transmisión de vídeo podrá sufrir retrasos. Cumpla los requisitos de sistema recomendados para la transmisión de vídeo tenga un rendimiento optimizado.



**NOTA:** Los pasos para la configuración de la transmisión de vídeo son idénticos para el modelo 4220 y el modelo 4320.

## Formato admitido de transmisión de vídeo

Formato de archivo	Formato de vídeo	Formato de audio
MP4	AVC, Mpeg4 visual, H.263	AAC-LC, MP3, AMR NB
MOV	AVC, Mpeg4 visual, H.263	AAC-LC, MP3
ASF	VC1	WMA

## Habilitar la funcionalidad inalámbrica o LAN en el proyector

Consulte los pasos 1 a 4 de la sección “Instalación de la proyección de audio” para habilitar la función inalámbrica o LAN.

## Instalar el software de aplicación inalámbrica de Dell en su PC

Consulte los pasos 5 a 7 de la sección “Instalación de la proyección de audio” para instalar el software de aplicación inalámbrica de Dell.

## Iniciar la aplicación inalámbrica

Consulte el paso 8 de la sección “Instalación de la proyección de audio” para ejecutar la aplicación inalámbrica.

## Iniciar sesión

Consulte el paso 9 de la sección “Instalación de la proyección de audio” para iniciar sesión en la aplicación.

- 1 Ahora ha iniciado sesión en la aplicación inalámbrica de 4220 o de 4320. Haga clic en el botón "Modo Vídeo" para cambiar la pantalla del Modo Vídeo.



- 2 Haga clic en  para seleccionar los archivos de vídeo o música y comenzar la reproducción.

# Gestionar el proyector mediante la administración Web

## Definición de la configuración de red

Si el proyector está conectado a una red, puede obtener acceso al mismo mediante un explorador Web. Para definir la configuración de la red, consulte la sección "Configuración LAN" en la página 51.

## Acceso al sistema de administración Web

Utilice Internet Explorer 5.0 (o superior) o Firefox 1.5 (o superior) e inserte la dirección IP. Ahora puede obtener acceso al sistema de administración Web y administrar el proyector desde una ubicación remota.

 **NOTA:** La gestión y conjuntos de Web son idénticos para el modelo 4220 y el modelo 4320.

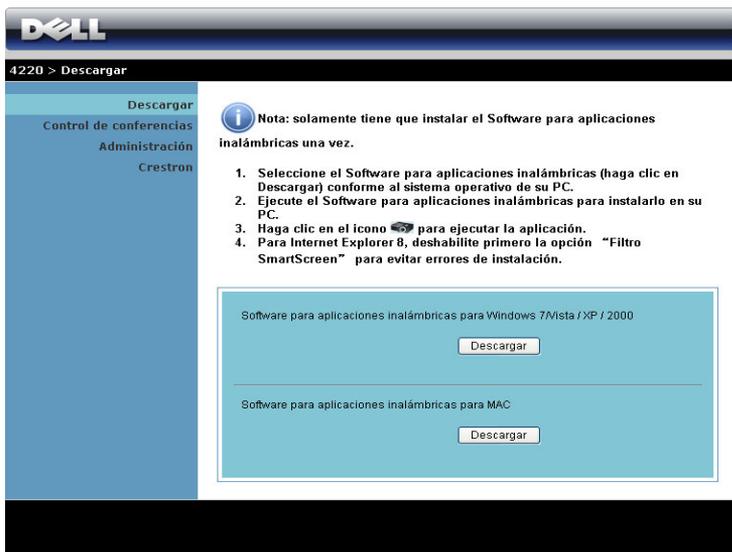
## Página principal



- Obtenga acceso a la página principal del sistema de administración Web especificando la dirección IP del proyector en el explorador Web. Consulte la sección "Configuración LAN" en la página 51.
- En la lista, seleccione el idioma para la administración Web.
- Haga clic en cualquier elemento de menú de la ficha de la izquierda para obtener acceso a la página.

## Descarga del software de aplicación inalámbrica

Consulte también la sección "Instalación de la funcionalidad de red inalámbrica" en la página 59.



4220 > Descargar

Descargar  
Control de conferencias  
Administración  
Crestron

**Nota: solamente tiene que instalar el Software para aplicaciones inalámbricas una vez.**

1. Seleccione el Software para aplicaciones inalámbricas (haga clic en Descargar) conforme al sistema operativo de su PC.
2. Ejecute el Software para aplicaciones inalámbricas para instalarlo en su PC.
3. Haga clic en el icono  para ejecutar la aplicación.
4. Para Internet Explorer 8, deshabilite primero la opción "Filtro SmartScreen" para evitar errores de instalación.

Software para aplicaciones inalámbricas para Windows 7/Vista / XP / 2000

Descargar

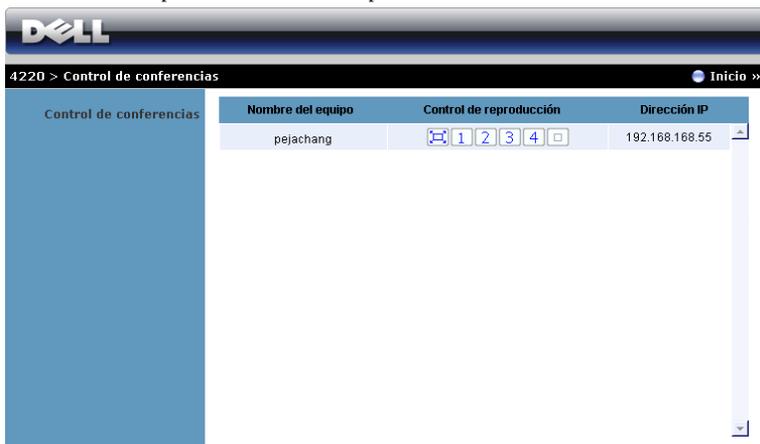
Software para aplicaciones inalámbricas para MAC

Descargar

Haga clic en el botón **Descargar** del sistema operativo correspondiente de su PC.

## Control de conferencias

Esta opción permite realizar presentaciones de conferencia de diferentes fuentes sin utilizar cables con el proyector. También le permite controlar cómo aparecerá cada una de las presentaciones en la pantalla.



 **NOTA:** Sin el control de reproducción de conferencias, el último usuario en presionar el botón "Reproducir" en la aplicación asumirá el control de la proyección a pantalla completa.

**Nombre del equipo:** Enumera los equipos registrados para el control de conferencias.

**Control de reproducción:** Haga clic en los botones para controlar cómo aparecerá la proyección de cada equipo en la pantalla.

-  Proyección a pantalla completa: la presentación del equipo ocupa toda la pantalla.
-  División 1: la presentación del equipo aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.
-  División 2: la presentación del equipo aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.
-  División 3: la presentación del equipo aparece en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
-  División 4: la presentación del equipo aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla.
-  Detener: la proyección del equipo se detiene.

**Dirección IP:** muestra la dirección IP de cada equipo.

 **NOTA:** Para terminar la conferencia, haga clic en **Página principal**.

# Administración de propiedades

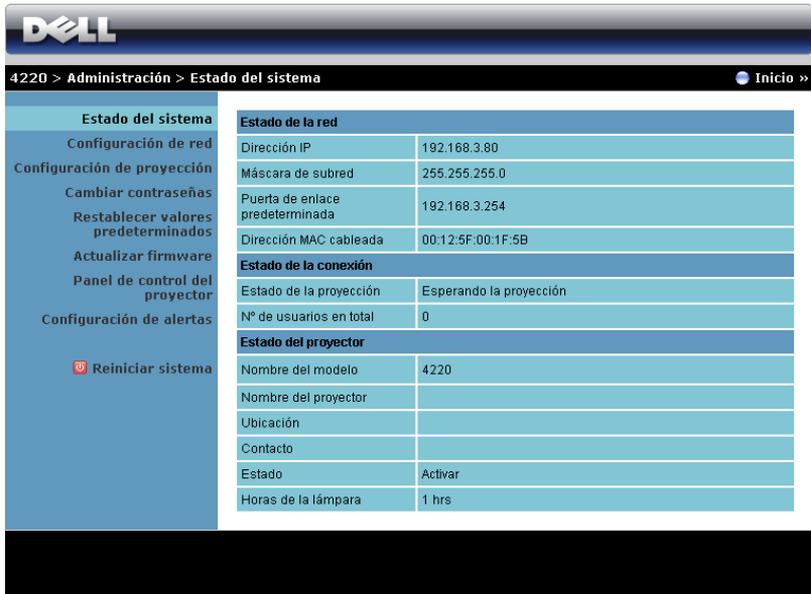
## Administración



Se necesita una clave de administrador para obtener acceso a la página Administración.

- **Contraseña de administrador:** Especifique la clave de administrador y haga clic en **Iniciar sesión**. La clave predeterminada es "admin". Para cambiar la clave, consulte la sección "Cambiar contraseñas" en la página 91.

## Estado del sistema



4220 > Administración > Estado del sistema Inicio »

<b>Estado del sistema</b>	<b>Estado de la red</b>	
Configuración de red	Dirección IP	192.168.3.80
Configuración de proyección	Máscara de subred	255.255.255.0
Cambiar contraseñas	Puerta de enlace predeterminada	192.168.3.254
Restablecer valores predeterminados	Dirección MAC cableada	00:12:5F:00:1F:5B
Actualizar firmware	<b>Estado de la conexión</b>	
Panel de control del proyector	Estado de la proyección	Esperando la proyección
Configuración de alertas	Nº de usuarios en total	0
 Reiniciar sistema	<b>Estado del proyector</b>	
	Nombre del modelo	4220
	Nombre del proyector	
	Ubicación	
	Contacto	
	Estado	Activar
	Horas de la lámpara	1 hrs

Muestra la siguiente información: Estado de la red, Estado de la conexión y Estado del proyector.

## Configuración de red

Consulte la sección relacionada con el menú OSD en la página 51.

4220 > Administración > Configuración de red Inicio »

Estado del Sistema Configuración de red Configuración de proyección Cambiar contraseñas Restablecer valores predeterminados Actualizar firmware Panel de control del proyector Configuración de alertas Reiniciar sistema	Configuración IP	<input checked="" type="radio"/> Obtener una dirección IP automáticamente	
		<input type="radio"/> Use la siguiente dirección IP	
		Dirección IP	192 168 100 10
		Máscara de subred	255 255 255 0
		Puerta de enlace predeterminada	192 168 100 10
	Servidor DNS	192 168 100 10	
Configuración del servidor DHCP	<input checked="" type="radio"/> Automático <input type="radio"/> Deshabilitar		
	Dirección IP inicial	192 168 100 11	
	Dirección IP final	192 168 100 254	
	Máscara de subred	255 255 255 0	
	Puerta de enlace predeterminada	192 168 100 10	
	Servidor DNS	192 168 100 10	
Configuración inalámbrica	LAN Inalámbrica	<input checked="" type="radio"/> Habilitar <input type="radio"/> Deshabilitar	
	Región	--- WORLDWIDE ---	
	SSID	DELL 4220 WIRELESS	
	Transmisión SSID	<input checked="" type="radio"/> Habilitar <input type="radio"/> Deshabilitar	
	Canal	Automático	
	Encryption	Deshabilitar	
	Clave		
Configuración del servidor RADIUS	Dirección IP	192 168 100 10	
	Puerto	1812	
	Clave		
Guardián	<input type="radio"/> Admitir todo <input type="radio"/> Bloquear todo <input type="radio"/> Solamente Internet		
Establecer seguridad para SNMP	Escribir a la comunidad	private	
<input type="button" value="Aplicar"/> <input type="button" value="Cancelar"/>			

### Configuración IP

- Elija la opción **Obtener una dirección IP automáticamente** para asignar una dirección IP automáticamente al proyector, o la opción **Use la siguiente dirección IP** para asignar una dirección IP manualmente.

### Configuración del servidor DHCP

- Elija **Automático** para configurar automáticamente las direcciones **Dirección IP inicial**, **Dirección IP final**, **Máscara de subred**, **Puerta de enlace predeterminada** y **Servidor DNS** a partir de un servidor DHCP, o la opción **Deshabilitar** para deshabilitar esta función.

### Configuración inalámbrica

- Elija la opción **Activar** para configurar las opciones **Región, SSID, Transmisión SSID, Canal, Encryption** y **Clave**. Elija **Deshabilitar** para deshabilitar la configuración inalámbrica.

**SSID:** 32 caracteres como máximo.

**Encryption:** puede **Deshabilitar** la clave WPA o seleccionar una clave de 64 ó 128 bits ASCII o HEX.

**Clave:** Si el cifrado está habilitado, tendrá que establecer el valor conforme al modo de cifrado seleccionado.

### Configuración del servidor RADIUS

- Configure la dirección IP, el puerto y la información de clave.

### Guardián

- Hay tres opciones:

**Admitir todo:** Se permite que los usuarios obtengan acceso a la red de la oficina a través del proyector inalámbrico.

**Bloquear todo:** Se impide a los usuarios obtener acceso a la red de la oficina a través del proyector inalámbrico.

**Solamente Internet:** Se impide a los usuarios obtener acceso a la red de la oficina pero se reservan las funciones de conexión a Internet.

### Establecer seguridad para SNMP

- Configure la información de la opción **Escribir** a la comunidad.

Haga clic en el botón **Aplicar** para guardar y hacer efectivos los cambios. Debe reiniciar el proyector para que los cambios tengan efecto.

## Configuración de proyección

Estado del sistema	Configuración de red	Configuración de proyección	Resolución	XGA (1024x768)
			Código de inicio de sesión	<input type="radio"/> Deshabilitar <input checked="" type="radio"/> Aleatorio <input type="radio"/> Utilizar el siguiente código <input type="text"/>
Configuración de proyección	Cambiar contraseñas	Restablecer valores predeterminados	Nombre del modelo	4220
			Nombre del proyector	D079B7
			Ubicación	<input type="text"/>
			Contacto	<input type="text"/>
			Aplicar Cancelar	

### Configuración de proyección

- **Resolución:** Permite seleccionar la resolución. Opciones disponibles: XGA (1024 x 768) y WXGA (1280 x 800).
- **Código de inicio de sesión:** Seleccione cómo desea que el proyector genere el código de inicio de sesión. Hay tres opciones:
  - **Deshabilitar:** No se necesitará este código cuando se inicie sesión en el sistema.
  - **Aleatorio:** El valor predeterminado es **Aleatorio**. El código de inicio de sesión se generará aleatoriamente.
  - **Utilizar el siguiente código:** Escriba un código de 4 dígitos. este código se utilizará para iniciar sesión en el sistema.

### Configuración de proyección

- Configure la información de las opciones **Nombre de modelo**, **Nombre del proyector**, **Ubicación** y **Contacto** (hasta 21 caracteres por cada campo).

Haga clic en el botón **Aplicar** para guardar y hacer efectivos los cambios. Debe reiniciar el proyector para que los cambios tengan efecto.

## Cambiar contraseñas

The screenshot shows the Dell projector administration web interface. At the top left is the Dell logo. Below it is a breadcrumb trail: "4220 > Administración > Cambiar contraseñas". On the top right, there is a "Inicio" button with a double arrow. A left-hand navigation menu lists several options: "Estado del sistema", "Configuración de red", "Configuración de proyección", "Cambiar contraseñas" (highlighted in blue), "Restablecer valores predeterminados", "Actualizar firmware", "Panel de control del proyector", "Configuración de alertas", and "Reiniciar sistema" (with a power icon). The main content area is titled "Administración" and contains two input fields: "Insertar nueva contraseña" and "Confirmar nueva contraseña". An "Aplicar" button is positioned to the right of the second input field.

Esta página le permite cambiar la clave del administrador.

- **Insertar nueva contraseña:** Especifique la clave nueva.
- **Confirmar nueva contraseña:** Especifique la clave de nuevo y haga clic en Aplicar.



**NOTA:** Póngase en contacto con Dell si olvida la contraseña de administrador.

## Restablecer valores predeterminados

The screenshot shows the Dell iDRAC web interface. At the top, there is a dark blue header with the Dell logo. Below the header, a breadcrumb trail reads "4220 > Administración > Restablecer valores predeterminados". On the right side of the breadcrumb trail, there is a "Inicio »" link. A left-hand navigation menu is visible, listing various system management options. The main content area is light blue and features a yellow warning triangle icon. The heading "Restablecer valores predeterminados" is followed by the text: "Se restaurará la configuración predeterminada de fábrica de la funcionalidad inalámbrica y la red." Below this text is a button labeled "Aplicar".

Haga clic en el botón **Aplicar** para restaurar los valores predeterminados de fábrica de la configuración inalámbrica y de red.

## Actualizar

Utilice la página Actualizar firmware para actualizar el firmware inalámbrico del proyector.

The screenshot shows the Dell projector's web interface for updating firmware. The top navigation bar includes the Dell logo and the path "4220 > Administración > Actualizar firmware" with a "Inicio" button. A left sidebar contains menu items: "Estado del sistema", "Configuración de red", "Configuración de proyección", "Cambiar contraseñas", "Restablecer valores predeterminados", "Actualizar firmware" (highlighted), "Panel de control del proyector", "Configuración de alertas", and "Reiniciar sistema". The main content area displays the "Versión de firmware inalámbrica" as "W02" and the "Fecha de publicación" as "20110128". Below this, a warning message states: "La actualización del firmware tardará unos minutos. No interrumpa el proceso una vez iniciado. El sistema inalámbrico se reiniciará automáticamente una vez completada la actualización. Seleccione un archivo (\*.awd) para actualizar." There is a text input field for the "Nombre del archivo" and an "Examinar..." button. At the bottom of the form is an "Actualizar" button.

 **NOTA:** Deshabilite y habilite la opción Funcionalidad inalámbrica/Red mediante el menú OSD para reiniciar la tarjeta de red para el proyector cuando la actualización de firmware se realice correctamente.

Para iniciar la actualización del firmware, realice los pasos siguientes:

- 1 Presione **Examinar** para seleccionar el archivo para realizar la actualización.
- 2 Haga clic en el botón **Actualizar** para comenzar. Espere mientras el sistema actualiza el firmware en el dispositivo.



 **PRECAUCIÓN:** ¡No interrumpa el proceso de actualización ya que el sistema podría bloquearse!

- 3 Haga clic en **Confirmar** cuando la actualización haya terminado.



## Panel de control del proyector

4220 > Administración > Panel de control del proyector Inicio »

**Información del proyector**

Estado del proyector	Activar	Actualizar
Ahorro de energía	120 min	ENCENDER APAGAR
Estado de la alerta	Buena	Eliminar

**Control de imagen**

Modo de funcionamiento	<input checked="" type="radio"/> Modo normal <input type="radio"/> Modo ECO
Modo Proyector	Proyección frontal-Escritorio
Seleccionar fuente	Pantalla inalámbrica
Modo Vídeo	Modo Presentación
Pantalla en blanco	<input type="radio"/> Activar <input checked="" type="radio"/> DES
Relación de aspecto	<input checked="" type="radio"/> Origen <input type="radio"/> 4:3 <input type="radio"/> Wide
Brillo	46 (0-100) Definir
Contraste	50 (0-100) Definir

Ajuste automático

**Control de audio**

Entrada de audio	Inalámbrico/LAN
Volumen	10 (0-20) Definir
Altavoz	<input checked="" type="radio"/> Activar <input type="radio"/> DES

Restablecer valores de fábrica

### Información del proyector

- **Estado del proyector:** Hay cinco estados: Lámpara encendida, Espera, Ahorro de energía, Enfriamiento y Calentamiento. Haga clic en **Actualizar** para actualizar el estado y la configuración de control.
- **Ahorro de energía:** La opción de ahorro de energía se puede establecer en Desactivar, 30, 60, 90 ó 120 minutos. Para obtener más información, consulte la sección "Ahorrar energ." en la página 56.
- **Estado de la altera:** Hay tres estados de alerta: Advertencia de lámpara, Vida de la lámpara y Advertencia de temperatura. El proyector podría bloquearse en el modo de protección si se activa cualquiera de las alertas. Para salir del modo de protección, haga clic en **Eliminar** para borrar el estado de alerta antes de poder encender el proyector.

## Control de imagen

- **Modo de funcionamiento:** Permite seleccionar el modo de funcionamiento. Las dos opciones disponibles son: Modo normal y Modo ECO.
- **Modo Proyector:** Permite seleccionar el modo del proyector, dependiendo de cómo se monte este. Hay cuatro modos de proyección: Proyección frontal-Escritorio, Proyección frontal-Montaje en el techo, Proyección posterior-Escritorio y Proyección posterior-Montaje en el techo
- **Seleccionar fuente:** El menú Seleccionar fuente le permite seleccionar la fuente de entrada del proyector. Puede seleccionar VGA-A, VGA-B, S-Video, Video comp., HDMI, Pantalla inalámbrica, Pantalla USB y Visor USB
- **Modo Vídeo:** Seleccione un modo para optimizar la imagen de visualización basándose en el uso del proyector:
  - **Presentación:** Ideal para presentación de diapositivas.
  - **Brillante:** Brillo y contraste máximos.
  - **Movie:** Para ver películas y fotografías.
  - **sRGB:** proporciona una representación de color más precisa.
  - **Personal:** Configuración preferida del usuario.
- **Pantalla en blanco:** Puede seleccionar ACT o DES.
- **Relación de aspecto:** Permite seleccionar la relación de aspecto para ajustar cómo aparece la imagen.
- **Brillo:** Seleccione un valor para ajustar el brillo de la imagen.
- **Contraste:** Seleccione un valor para ajustar el contraste de la pantalla.

Haga clic en el botón **Ajuste automático** para ajustar la configuración automáticamente.

## Control de audio

- **Entrada de audio:** Seleccione la fuente de entrada. Opciones disponibles: Audio A, Audio B, Audio C, HDMI y Inal/LAN.
- **Volumen:** Seleccione el valor (0~20) para el volumen de audio.
- **Altavoz:** Puede seleccionar **Activar** para habilitar la función de audio o **Desactivar** para deshabilitar dicha función.

Haga clic en el botón **Restablecer valores de fábrica.** para restaurar la configuración predeterminada de fábrica.

## Configuración de alertas

4220 > Administración > Configuración de alertas Inicio »

**Aviso por correo electrónico**

Habilitar  Deshabilitar Prueba de alerta por correo electrónico

Para:

Cc:

De:

Asunto: 4220-D07987 Alert

**Configuración SMTP**

Servidor SMTP saliente:

Nombre del usuario:

Contraseña:

**Condición de alerta**

Advertencia de lámpara

Vida de lámpara reducida

Advertencia de temperatura

### Aviso por correo electrónico

- **Aviso por correo electrónico:** Puede establecer si desea recibir notificación por correo electrónico (Habilitar) o (Deshabilitar).
- **Para/Cc/De:** Puede establecer la dirección de correo electrónico del remitente (De) y los destinatarios (Para/Cc) para recibir la notificación cuando se produce una anomalía o advertencia.
- **Asunto:** Puede escribir la línea del asunto del correo electrónico.

Haga clic en el botón **Prueba de alerta por correo electrónico** para probar la configuración de alerta por correo electrónico.

### Configuración SMTP

- **Servidor SMTP saliente, Nombre del usuario y Contraseña** los debe proporcionar su administrador de red o MIS.

### Condición de alerta

- puede seleccionar las anomalías o advertencias que se van a notificar por correo electrónico. Cuando se produce cualquiera de las condiciones de alerta, se enviará un correo electrónico a los destinatarios (Para/Cc).

Haga clic en el botón **Guardar** para guardar la configuración.



**NOTA:** la alerta por correo electrónico está pensada para trabajar con un servidor SMTP estándar utilizando el puerto 25 predeterminado. No admite cifrado ni autenticación (SSL o TLS).

## Reiniciar sistema

The screenshot shows the Dell 4220 system administration interface. At the top, there is a navigation bar with the Dell logo and the text '4220 > Administración > Reiniciar sistema'. A 'Inicio' button is visible in the top right corner. On the left side, there is a vertical menu with the following options: 'Estado del sistema', 'Configuración de red', 'Configuración de proyección', 'Cambiar contraseñas', 'Restablecer valores predeterminados', 'Actualizar firmware', 'Panel de control del proyector', and 'Configuración de alertas'. The 'Reiniciar sistema' option is highlighted in red. The main content area displays a warning icon (a yellow triangle with an exclamation mark) and the text 'Reiniciar sistema' followed by 'Esta operación reiniciará la funcionalidad inalámbrica y la red inmediatamente.' Below this text is a 'Reiniciar' button.

Haga clic en Reiniciar para reiniciar el sistema.

## Crestron

The screenshot shows the Crestron interface. At the top, there is a navigation bar with the text 'DELL 4220' and links for 'Tools', 'Info', and 'Contact IT Help'. The Dell logo is displayed on the left. Below the navigation bar, there is a 'Power' button and a 'Mute' button. The main content area is titled 'Sources List' and contains a table with the following rows: 'VGA-A', 'VGA-B', 'Composite Video', 'S-Video', and 'HDMI'. Each row has 'Edit', 'Hide', and 'Reset' buttons. To the right of the table is a navigation panel with buttons for 'Up', 'OK', 'Left', 'Right', and 'Menu'. At the bottom, there is a 'Brightness' slider and buttons for 'Image Mute', 'Freeze', and 'Contrast'. The Crestron logo is visible in the bottom left corner, and 'Expansion Options' is visible in the bottom right corner.

Para la función Crestron.

### **Preguntas más frecuentes:**

---

Me gustaría obtener acceso remoto al proyector a través de Internet. ¿Cuál es la mejor configuración para el explorador?

Siga los pasos que se indican a continuación para establecer la mejor configuración en el explorador:

- 1 Abra el **Panel de control** → **Opciones de Internet** → ficha **General** → **Archivos temporales de Internet** → **Configuración** → Active la opción **Cada vez que visite la página**.
- 2 Algún firewall o aplicación antivirus puede bloquear la aplicación HTTP. Si es posible, desactive el firewall o la aplicación antivirus.

---

Me gustaría obtener acceso remoto al proyector a través de Internet. ¿Qué número de puerto de socket debo abrir para él en el firewall?

A continuación se indican los puertos de socket TCP/IP que utiliza el proyector.

UDP/TCP	Puerto Número	Descripción
TCP	80	Configuración Web (HTTP)
UDP/TCP	25	SMTP: se utiliza para enrutar el correo electrónico entre servidores de correo
UDP/TCP	161	SNMP: Simple Network Management Protocol, es decir, Protocolo de administración de red simple
UDP	9131	AMX: se utiliza para detección AMX

---

¿Por qué no puedo obtener acceso al proyector a través de Internet?

- 1 Compruebe si el equipo de sobremesa o el portátil está conectado a Internet.
- 2 Consulte a su MIS o administrador de red si el equipo de sobremesa o portátil se encuentra en la misma subred.

---

¿Por qué no puedo obtener acceso al servidor SMTP?

- 1** Consulte a su MIS o administrador de red si la función del servidor SMTP está abierta para el proyector y se permite a la dirección IP asignada al proyector obtener acceso a dicho servidor SMTP. El número de puerto del socket SMTP del proyector es 25 y no se puede cambiar.
- 2** Compruebe si el servidor SMTP saliente, el nombre de usuario y la contraseña están correctamente establecidos.
- 3** Algunos servidores SMTP comprobarán si la dirección de correo electrónico del campo "De" guarda relación con los campos "Nombre del usuario" y "Contraseña". Por ejemplo, utilice la dirección [test@dell.com](mailto:test@dell.com) como la dirección de correo en el campo "De". También debe utilizar la información de cuenta [test@dell.com](mailto:test@dell.com) para los campos Nombre del usuario y Contraseña para iniciar sesión en el servidor SMTP.

---

¿Por qué no puedo recibir el correo electrónico de alerta de prueba aunque el proyector ya indique que dicho correo se ha enviado?

La causa podría deberse a que el servidor SMTP haya reconocido el correo de alerta como correo no deseado o a la restricción del servidor SMTP. Consulte con su MIS o administrador de red la configuración del servidor SMTP.

---

## **Configuración del firewall y preguntas más frecuentes**

P: ¿Por qué no puedo obtener acceso a la página de administración Web?

R: La configuración del firewall de su PC puede impedirle obtener acceso a dicha página. Consulte la siguiente configuración:

<b>Protección del firewall</b>	<b>Configuración</b>
McAfee Security Center	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Inicie McAfee Security Center (Inicio &gt; Todos los programas &gt; McAfee &gt; McAfee Security Center).</li><li>2 En la ficha <b>personal firewall plus</b>, haga clic en <b>View the Internet Applications List</b>.</li><li>3 Busque y seleccione <b>Proyector Dell 4220 o 4320</b> en la lista.</li><li>4 Haga clic con el botón secundario en la columna <b>Permissions</b>.</li><li>5 Seleccione <b>Allow Full Access</b> en el menú contextual.</li></ol>
Norton AntiVirus	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Open Norton AntiVirus (Inicio &gt; Todos los programas &gt; Norton AntiVirus &gt; Norton AntiVirus).</li><li>2 Haga clic en el menú <b>Options</b> y seleccione <b>Norton AntiVirus</b>.</li><li>3 En la página <b>Status</b>, seleccione <b>Internet Worm Protection</b>.</li><li>4 Busque y seleccione <b>Proyector Dell 4220 o 4320</b> en la lista de programas.</li><li>5 Haga clic con el botón secundario en la columna <b>Internet Access</b>.</li><li>6 Seleccione <b>Permit All</b> en el menú contextual.</li><li>7 Haga clic en <b>OK</b>.</li></ol>
Sygate Personal Firewall	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Abra Sygate Personal Firewall (Inicio &gt; Todos los programas &gt; Sygate &gt; Sygate Personal Firewall).</li><li>2 En la lista <b>Running Applications</b> (Aplicaciones en ejecución) busque <b>Proyector Dell 4220 o 4320</b> y haga clic con el botón secundario en esta opción.</li><li>3 Seleccione <b>Allow</b> en el menú contextual.</li></ol>

<b>Protección del firewall</b>	<b>Configuración</b>
Windows Firewall	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Abra Firewall de Windows (Inicio &gt; Todos los programas &gt; Panel de control). Haga doble clic en <b>Firewall de Windows</b>.</li> <li><b>2</b> En la ficha <b>General</b>, desactive la opción <b>No permitir excepciones</b>.</li> <li><b>3</b> En la ficha <b>Excepciones</b>, haga clic en el botón <b>Agregar programa...</b></li> <li><b>4</b> Busque y seleccione <b>Proyector Dell 4220 o 4320</b> en la lista de programas y, a continuación, haga clic en clic <b>Aceptar</b>.</li> <li><b>5</b> Haga clic en <b>Aceptar</b> para confirmar la configuración de las excepciones.</li> </ol>
Zone Alarm	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Abra Zone Alarm Firewall (Inicio &gt; Todos los programas &gt; Zone Labs &gt; Zone Labs Center).</li> <li><b>2</b> En la página <b>Control de programas</b>, busque y seleccione <b>Proyector Dell 4220 o 4320</b> en la lista.</li> <li><b>3</b> Haga clic con el botón secundario en la columna <b>Access-Trusted</b>.</li> <li><b>4</b> Seleccione <b>Allow</b> en el menú contextual.</li> <li><b>5</b> Haga clic con el botón secundario y seleccione <b>Allow</b> para las columnas <b>Access-Internet</b>, <b>Server-Trusted</b> y <b>Server-Internet</b>.</li> </ol>

# Crear token de aplicación

El token de aplicación permite llevar a cabo la función Enchufar y mostrar mediante un token USB.

- 1 En el software de aplicación, haga clic en  > Crear token de aplicación.
- 2 Aparecerá la siguiente pantalla. Haga clic en **Siguiente**.



- 3 Conecte una unidad flash en cualquier puerto USB de su PC. Seleccione la unidad en la lista y haga clic en **Siguiente**.



- 4 Haga clic en **Finalizar** para cerrar el asistente.



# Solución de problemas del proyector

Si tiene problemas con el proyector, consulte las siguientes sugerencias para solucionarlos. Si el problema persiste, comuníquese con Dell. (Consulte la sección Ponerse en contacto con Dell™ en la página 117).

## Problema

No aparece ninguna imagen en la pantalla



## Solución posible

- Compruebe que haya quitado la tapa de la lente y que el proyector esté encendido.
- Asegúrese de que ha elegido la fuente entrada correcta en el menú FUENTE DE ENTRADA.
- Asegúrese de que el puerto de gráficos externos está habilitado. Si está utilizando un equipo portátil Dell™, pulse   (Fn+F8). En el caso de otros equipos, consulte la documentación correspondiente. Si las imágenes no se muestran correctamente, actualice el controlador de vídeo del equipo. Para los equipos Dell, consulte el sitio [Web support.dell.com](http://Web.support.dell.com).
- Asegúrese de que todos los cables están conectados firmemente. Consulte "Conexión del proyector" en la página 10.
- Asegúrese de que los contactos de los conectores no están doblados o rotos.
- Asegúrese de que la lámpara está instalada firmemente (consulte la sección "Cambiar la lámpara" en la página 108).
- Utilice **Modelo de menú** en la **Conf. proyector** del menú **Configuración avanzada**. Asegúrese de que los colores del patrón de prueba son los correctos.

<b>Problema (continuación)</b>	<b>Solución posible (continuación)</b>
Imagen parcial, desplazada o incorrecta	<p><b>1</b> Pulse el botón <b>Ajuste automático</b> del mando a distancia o del panel de control.</p> <p><b>2</b> Si está usando un equipo portátil Dell™, establezca la resolución del mismo en WXGA (1280 x 800) o XGA (1024 x 768):</p> <p><b>a</b> Haga clic con el botón secundario en una parte no utilizada del Escritorio de Microsoft® Windows®, haga clic en <b>Propiedades</b> y, a continuación, seleccione la ficha <b>Configuración</b>.</p> <p><b>b</b> Compruebe que la resolución es 1280 x 800 o 1024 x 768 píxeles para el puerto del monitor externo.</p> <p><b>c</b> Presione   (Fn+F8).</p>
La pantalla no muestra la presentación	Si está usando un equipo portátil, presione la combinación de teclas   (Fn+F8).
La imagen es inestable o parpadea	Ajuste el seguimiento en la <b>Config. pant.</b> del OSD del menú <b>Configuración avanzada</b> (solamente en Modo PC).
La imagen presenta una línea vertical que parpadea	Ajuste la frecuencia en la <b>Config. pant.</b> del OSD del menú <b>Configuración avanzada</b> (solamente en Modo PC).
El color de la imagen no es correcto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la pantalla recibe una señal incorrecta de la tarjeta gráfica, establezca el tipo de señal en <b>RGB</b> en la <b>Config. imagen</b> del OSD de la ficha <b>Configuración avanzada</b>.</li> <li>• Utilice <b>Modelo de menú</b> en la <b>Conf. proyector</b> del menú <b>Configuración avanzada</b>. Asegúrese de que los colores del patrón de prueba son los correctos.</li> </ul>

<b>Problema (continuación)</b>	<b>Solución posible (continuación)</b>
La imagen está desenfocada	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Ajuste el anillo de enfoque en la lente del proyector.</li> <li><b>2</b> Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia del proyector requerida (120,09 cm [1,2 m] a 1.000,05 cm [10 m]).</li> </ol>
La imagen aparece estirada en el modo DVD 16:9	<p>El proyector detecta automáticamente el formato de la señal de entrada. Mantendrá la relación de aspecto de la imagen proyectada conforme al formato de la señal de entrada con una configuración Original.</p> <p>Si la imagen sigue apareciendo estirada, ajuste la relación de aspecto en la <b>Config. pant.</b> del menú <b>Configuración avanzada</b> en el OSD.</p>
La imagen aparece al revés	<p>Seleccione <b>Conf. proyector</b> de la <b>Configuración avanzada</b> en el OSD y ajuste el modo proyector.</p>
La lámpara está quemada o emite un ruido de estallido	<p>Cuando la lámpara alcanza el final de su período de vida, puede quemarse y emitir un sonido de explosión. Si ocurre esto, el proyector no se volverá a encender. Para reemplazar la lámpara, consulte la sección "Cambiar la lámpara" en la página 108.</p>
La luz LÁMPARA se mantiene encendida en color ámbar	<p>Si la luz LÁMPARA está permanentemente encendida en color ámbar, reemplace la lámpara.</p>

<b>Problema (continuación)</b>	<b>Solución posible (continuación)</b>
La luz <b>LÁMPARA</b> parpadea en color ámbar	<p>Si la luz <b>LÁMPARA</b> parpadea en color ámbar, la conexión del módulo de la lámpara puede estar interrumpida. Compruebe el módulo de la lámpara y asegúrese de que está correctamente instalado.</p> <p>Si las luces <b>LÁMPARA</b> y <b>Alimentación</b> parpadean en ámbar, el controlador de la lámpara se ha averiado y el proyector se apagará automáticamente.</p> <p>Si las luces <b>LÁMPARA</b> y <b>TEMPERATURA</b> parpadean en ámbar y la luz <b>Alimentación</b> se ilumina permanentemente en azul, la rueda de colores se ha averiado y el proyector se apagará automáticamente.</p> <p>Para hacer desaparecer el modo de protección, pulse y mantenga presionado el botón <b>ALIMENTACION</b> durante 10 segundos.</p>
La luz <b>TEMPERATURA</b> se ilumina permanentemente en ámbar	El proyector se ha sobrecalentado. La pantalla se apaga automáticamente. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se enfríe. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell?.
La luz <b>TEMPERATURA</b> parpadea en ámbar	Si el ventilador del proyector se avería, el proyector se apagará automáticamente. Intente borrar el modo del proyector pulsando y manteniendo presionado el botón <b>Alimentación</b> durante 10 segundos. Espere unos 5 minutos e intente proporcionar de nuevo la alimentación. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell?.
El menú OSD no aparece en la pantalla	Intente presionar el botón Menú en el panel durante 15 segundos para desbloquear el menú OSD. Compruebe <b>Bloquear menú</b> en la página 54.
El mando a distancia no funciona bien o sólo funciona en un alcance limitado	Las pilas pueden estar agotadas. Compruebe si el haz láser transmitido desde el mando a distancia es demasiado débil. Si es así, reemplace las pilas por dos pilas nuevas de tipo AAA.

# Señales de referencia

Estado del proyector	Descripción	Botones de control		Indicador	
		Alimentación	TEMPERATURA (Ámbar)	LÁMPARA (Ámbar)	
Modo de espera	Proyector en modo de espera. Preparado para encenderse.	AZUL Intermitente	Apagado	Apagado	Apagado
Modo de calentamiento	El proyector tardará algún tiempo en calentarse y encenderse.	AZUL	Apagado	Apagado	Apagado
Lámpara encendida	El proyector está en modo Normal, preparado para mostrar una imagen.  <b>Nota:</b> no se puede obtener acceso al menú OSD.	AZUL	Apagado	Apagado	Apagado
Modo de enfriamiento	El proyector se está enfriando para apagarse.	AZUL	Apagado	Apagado	Apagado
Enfriamiento antes del modo de ahorro de energía	El proyector tarda 60 segundos en enfriarse antes de entrar en el modo de ahorro de energía.	ÁMBAR	Apagado	Apagado	Apagado
Proyector sobrecalentado	Puede que las ventilaciones estén bloqueadas, o que la temperatura ambiente sea superior a los 35 °C. El proyector se apaga automáticamente. Asegúrese de que las aberturas de ventilación no se encuentran bloqueadas y de que la temperatura ambiente está dentro del rango de funcionamiento. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell.	Apagado	ÁMBAR	Apagado	Apagado
Controlador de la lámpara sobrecalentado	El controlador de la lámpara se ha sobrecalentado. Puede que las aberturas de ventilación estén bloqueadas. El proyector se apaga automáticamente. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se enfríe. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell.	ÁMBAR	ÁMBAR	Apagado	Apagado
Avería en el ventilador	Uno de los ventiladores se ha averiado. El proyector se apaga automáticamente. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell.	Apagado	ÁMBAR Intermitente	Apagado	Apagado
Avería en controlador de lámpara	El controlador de la lámpara se ha averiado. El proyector se apaga automáticamente. Desenchufe el cable de alimentación después de 3 minutos y, a continuación, vuelva a encender la pantalla. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell.	ÁMBAR Intermitente	Apagado	ÁMBAR Intermitente	ÁMBAR Intermitente
Avería de la rueda de colores	La rueda de colores no se puede iniciar. El proyector se ha averiado y se apagará automáticamente. Desenchufe el cable de alimentación tres minutos después y, a continuación, encienda el proyector. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell.	AZUL	ÁMBAR Intermitente	ÁMBAR Intermitente	ÁMBAR Intermitente
Avería en la lámpara	La lámpara está defectuosa. Cámbiela.	Apagado	Apagado	ÁMBAR	ÁMBAR
Avería - Alimentación CC (+12 V)	La fuente de alimentación se ha interrumpido. El proyector se apaga automáticamente. Desenchufe el cable de alimentación tres minutos después y, a continuación, encienda el proyector. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell.	ÁMBAR Intermitente	ÁMBAR	ÁMBAR	ÁMBAR
Error de conexión del módulo de la lámpara	La conexión del módulo de la lámpara puede estar interrumpida. Compruebe el módulo de la lámpara y asegúrese de que está correctamente instalado. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell.	Apagado	Apagado	ÁMBAR Intermitente	ÁMBAR Intermitente

## Cambiar la lámpara

**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad descritas en la página 8.

Cambie la lámpara con el mensaje "**La lámpara está alcanzando el fin de su vida útil a funcionamiento. ¡Es recomendable reemplazarla!** [www.dell.com/lamps](http://www.dell.com/lamps)" aparezca en la pantalla. Si el problema persiste tras cambiar la lámpara, póngase en contacto con Dell™. Para obtener más información, consulte la sección Ponerse en contacto Dell™ en la página 117.

**PRECAUCIÓN:** Utilice una lámpara original para garantizar la seguridad y unas condiciones de seguridad óptimas del proyector.

**PRECAUCIÓN:** La lámpara se calienta mucho durante el uso. No intente cambiarla hasta que el proyector se haya enfriado durante al menos 30 minutos.

**PRECAUCIÓN:** No toque la bombilla ni el vidrio de la lámpara en ningún momento. Las lámparas de los proyectores son muy frágiles y pueden romperse si se tocan. Los trozos de cristal roto son afilados y podrían causar lesiones.

**PRECAUCIÓN:** Si la lámpara se rompe, quite todas las piezas rotas del proyector y deshágase de ellas o recíclelas según la ley estatal, local o federal. Para obtener más información, consulte la página Web [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

- 1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.
- 2 Deje que el proyector se enfríe durante al menos 30 minutos.
- 3 Afloje los dos tornillos que sujetan la tapa de la lámpara y quite dicha tapa.
- 4 Afloje los dos tornillos que sujetan la lámpara.
- 5 Levante la lámpara por su asa de metal.

**NOTA:** Es posible que Dell™ solicite que las lámparas reemplazadas cubiertas por la garantía se devuelvan a Dell™. De lo contrario, póngase en contacto con su agencia local de eliminación de residuos para conocer el lugar de depósito más cercano.

- 6 Coloque la nueva lámpara.
- 7 Apriete los dos tornillos que sujetan la lámpara.
- 8 Vuelva a colocar la tapa de la lámpara y apriete los dos tornillos.



**9** Restablezca el tiempo de uso de la lámpara seleccionando "Sí" en **Rein. horas** en el OSD **Conf. alim.** del menú **Configuración avanzada** (consulte Conf. alim. del menú Configuración avanzada en la página 56) Cuando se cambia un nuevo módulo de la lámpara, el proyector lo detecta automáticamente y restablece las horas de la lámpara.



**PRECAUCIÓN:** Eliminación de lámparas (sólo para EE.UU.)

 LAS LÁMPARAS DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN MERCURIO Y DEBEN SER RECICLADAS O ELIMINADAS CONFORME A LAS LEYES LOCALES, ESTATALES Y FEDERALES. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) O COMUNÍQUESE CON LA ALIANZA DE INDUSTRIAS ELECTRÓNICAS EN [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PARA CONOCER DETALLES ESPECÍFICOS SOBRE LA ELIMINACIÓN DE LAS LÁMPARAS, VISITE [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## Especificaciones

Válvula de luz	4220: 0,55" XGA S450 DMD, DarkChip3™ 4320: 0,65" WXGA S450 DMD, DarkChip3™
Brillo	4220: 4100 lúmenes ANSI (máx.) 4320: 4300 lúmenes ANSI (máx.)
Tasa de contraste	2000:1 típica (totalmente activado/desactivado)
Uniformidad	80% típica (norma de Japón - JBMA)
Número de píxeles	4220: 1024 x 768 (XGA) 4320: 1280 x 800 (WXGA)
Color visible	1070 millones de colores
Velocidad de la rueda de colores	2X 1X para visualización 3D
Lente de proyección	Punto F: F/ 2,4~2,66 Distancia focal, f=18,2~21,8 mm Lente fija de zoom manual 1,2X 4220: Relación de proyección =1,6~1,92 gran angular y teleobjetivo 4320: Relación de proyección =1,28~1,536 gran angular y teleobjetivo
Tamaño de la pantalla de proyección	4220: 30,8~307 pulgadas (diagonal) 4320: 36,3~362 pulgadas (diagonal)
Distancia de proyección	1,2 m~10 m (3,94~32,81 pies)
Compatibilidad del video	Vídeo compuesto / S-Video: NTSC (J, M, 4.43), PAL (B, D, G, H, I, M, N, Nc, 60) y SECAM (B, D, G, K, K1, L)  Entrada de vídeo de componentes a través de VGA: 1080i, 720p, 576i/p y 480i/p  Entrada de vídeo de componentes a través de HDMI: 1080p, 720p, 576i/p y 480i/p

Fuente de alimentación	Entrada universal CA 100-240 de 50-60 Hz con PFC
Consumo de energía	<p>Modo normal: 375 W <math>\pm</math> 10% a 110 Vca (red activada)</p> <p>Modo ECO: 320 W <math>\pm</math> 10% a 110 Vca (función de red activada)</p> <p>Modo de ahorro de energía: &lt;10 W (funciones inalámbrica y de red activadas)</p> <p>Modo de espera: &lt; 0,5 W (red, salida VGA y función inalámbrica desactivadas)</p>
Audio	2 altavoces x 5 vatios RMS
Nivel de ruido	35 dB(A) en modo normal, 32 dB(A) en modo económico
Peso	2,90 kg (2,9 kg) $\pm$ 0,022 kg (0,05 lb)
Dimensiones (Ancho x Alto x Fondo)	286 x 110 x 247,8 cm (11,26 x 4,33 x 9,76 pulgadas)



Condiciones medioambientales	<p>Temperatura de funcionamiento: 5 °C - 35°C (41°F- 95°F)</p> <p>Humedad: 80 % máximo</p> <p>Temperatura de almacenamiento: 0 °C a 60 °C (32 °F a 140 °F)</p> <p>Humedad: 90 % máximo</p> <p>Temperatura de transporte: -20 °C a 60°C (-4 °F a 140°F)</p> <p>Humedad: 90 % máximo</p>
Conectores de E/S	Alimentación: un zócalo de alimentación de CA (3 contactos - entrada C14)

Entrada VGA: dos conectores D-sub de 15 contactos (azul), VGA-A y VGA-B, para señales de entrada analógicas RGB y de componentes.

Salida VGA: un conector D-sub de 15 contactos (negro) para derivación VGA A.

Entrada de S-Video: un conector de S-Video mini-DIN de de 4 contactos estándar para señal Y/C.

Entrada de vídeo compuesto: un conector RCA amarillo para señal CVBS.

Entrada HDMI: un conector HDMI compatible con HDMI 1.3. Compatible con HDCP.

Entrada de audio analógico: Dos miniconectores telefónicos estéreo de 3,5 mm (azul) y un par de conectores RCA (rojo/blanco).

Salida de audio variable: un conector minitelefónico estéreo de 3,5 mm (verde).

Puerto USB (tipo A): un conector USB para visor de fotos/PtG (formato JPG/PPT).

Puerto USB (tipo B): Un esclavo Mini-USB para compatibilidad remota y un conector USB para compatibilidad con pantalla USB.

Puerto RS232: un puerto mini-DIN de 6 contactos para comunicación RS232.

Puerto RJ45: un conector RJ45 para controlar el proyector a través de la red y visualización LAN.

Salida de 12 V: Una salida de retransmisión de 12 VCC y 200 mA máximo para manejar la pantalla automática.

## Llave inalámbrica

Norma inalámbrica: IEEE802.11b/g/n

Inalámbrica: un conector USB WiFi (tipo A) para compatibilidad con llaves inalámbricas (interfaz USB, opcional).

Sistema operativo: Windows 7/Vista/XP/2000 y MAC OS X

Compatibilidad: diapositivas para presentaciones y control del proyector.

Permite la conexión de 30 usuarios simultáneamente.

Pantalla dividida 4 a 1. Permite la proyección de cuatro diapositivas de presentación en la pantalla.

Modo de control de conferencia.

Admite proyección de audio (es necesario instalar un controlador adicional)

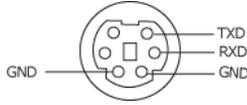
## Lámpara

Philips de 300 W reemplazable por el usuario (hasta 2500 horas en el modo económico)



**NOTA:** El valor nominal del tiempo de vida útil de la lámpara para cualquier proyector es solamente una medida de la degradación del brillo y no una especificación del tiempo que tarda dicha lámpara en averiarse y dejar de emitir luz. La vida de una lámpara se define como el tiempo en el que más del 50 por ciento de una gran cantidad de lámparas de muestra tardan en reducir el brillo en aproximadamente el 50 por ciento de los lúmenes nominales. El valor nominal de la vida útil de la lámpara no se garantiza de ninguna forma. El período de vida de funcionamiento real de la lámpara de un proyector variará en función de las condiciones de funcionamiento y de los hábitos de uso. El uso de un proyector en condiciones adversas, como por ejemplo entornos polvorientos, temperaturas elevadas, muchas horas por día y apagado repentino, probablemente reducirá el período de vida útil de la lámpara o causará una avería en la misma.

## Asignación de contactos RS232



### Protocolo RS232

- Configuración de la comunicación

Configuración de la conexión	Valor
Tasa en baudios	19200
Bits de datos	8
Paridad	Ninguna
Bits de parada	1

- Tipos de comandos

Para abrir el menú OSD y ajustar la configuración.

- Sintaxis de comando de control (desde su PC al proyector)

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Ejemplo: comando de encendido (enviar byte menos significativo primero)

--> 0xBE, 0xEF, 0x10, 0x05, 0x00, 0xC6, 0xFF, 0x11, 0x11, 0x01, 0x00, 0x01

- Lista de comandos de control

Para ver el código RS232 más reciente, visite el sitio Web de soporte técnico de Dell en: [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Modos de compatibilidad (analógico/digital)

Resolución	Tasa de actualización (Hz)	Frecuencia de sincronización h. (KHz)	Reloj de píxeles (MHz)
640 x 350	70,087	31,469	25,175
640 x 480	59,940	31,469	25,175
640 x 480 p60	59,940	31,469	25,175
720 x 480 p60	59,940	31,469	27,000
720 x 576 p50	50,000	31,250	27,000
720 x 400	70,087	31,469	28,322
640 x 480	75,000	37,500	31,500
848 x 480	60,000	31,020	33,750
640 x 480	85,008	43,269	36,000
800 x 600	60,317	37,879	40,000
800 x 600	75,000	46,875	49,500
800 x 600	85,061	53,674	56,250
1024 x 768	60,004	48,363	65,000
1280 x 720 p50	50,000	37,500	74,250
1280 x 720 p60	60,000	45,000	74,250
1920 x 1080 i50	50,000	28,125	74,250
1920 x 1080 i60	60,000	33,750	74,250
1280 x 720	59,855	44,772	74,500
1024 x 768	75,029	60,023	78,750
1280 x 800	59,810	49,702	83,500
1366 x 768	59,790	47,712	85,500
1360 x 768	60,015	47,712	85,500
1024 x 768	84,997	68,677	94,500
1440 x 900	59,887	55,935	106,500
1152 x 864	75,000	67,500	108,000
1280 x 960	60,000	60,000	108,000
1280 x 1024	60,020	63,981	108,000
1152 x 864	85,000	77,095	119,651
1400 x 1050	59,978	65,317	121,750
1280 X 800	84,880	71,554	122,500
1280 x 1024	75,025	79,976	135,000
1440 X 900	74,984	70,635	136,750
1680 x 1050	59,954	65,290	146,250
1280 x 960	85,002	85,938	148,500
1920 x 1080	60,000	67,500	148,500
1400 X 1050	74,867	82,278	156,000
1280 x 1024	85,024	91,146	157,000
1440 X 900	84,842	80,430	157,000

1600 x 1200	60,000	75,000	162,000
800 x 600	119,972	76,302	73,250
1024 x 768	119,989	97,551	115,500
1280 x 720	120,000	101,563	146,250

# Contacto con Dell

Para clientes de los Estados Unidos, llame al 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**NOTA:** Si no tiene una conexión activa a Internet, puede encontrar información de contacto en su recibo de compra, factura de transporte, factura o catálogo de productos de Dell.

Dell? ofrece distintas opciones de asistencia en línea y por teléfono. Su disponibilidad varía en función del país y el producto, y algunos servicios podrían no estar disponibles en su zona. Para ponerse en contacto con Dell en referencia a ventas, asistencia técnica o servicio al cliente:

- 1 Visite la página Web [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Marque su país o región en la lista desplegable **Elija un país**, situada en la parte inferior de la página.
- 3 Haga clic en **Contáctenos** en el lado izquierdo de la página.
- 4 Seleccione el servicio o enlace de soporte adecuado en función de sus necesidades.
- 5 Seleccione el método de contacto con Dell que le resulte más cómodo.

# Apéndice: Glosario

**ANSI LUMENS** — Norma para medir el brillo. Se calcula dividiendo un metro cuadrado de imagen en nueve rectángulos iguales, midiendo los lux (o el brillo) en el centro de cada rectángulo y calculando el promedio de estos nueve puntos.

**RELACIÓN ASPECTO** — La relación de aspecto más utilizada es 4:3 (4 por 3). Los primeros formatos de televisión y de vídeo de PC tenían una relación de aspecto de 4:3, lo que significa que el ancho de la imagen es 4/3 veces la altura.

**Brillo** — cantidad de luz emitida desde una pantalla, pantalla de proyección o un dispositivo de proyección. El brillo del proyector se mide en lúmenes ANSI.

**Temperatura de color** — El aspecto coloreado de la luz blanca. Una temperatura de color baja produce una luz más cálida (un color más amarillo/rojo), mientras que una temperatura de color alta produce una luz más fría (un color más azulado). La unidad estándar para la medida de la temperatura de color es el Kelvin (K).

**Vídeo en componentes** — Un método de ofrecer vídeo de calidad en un formato compuesto por señal de luminancia y dos señales de crominancia, definidos como Y'Pb'Pr' para componentes analógicas e Y'Cb'Cr para componentes digitales. El vídeo en componentes está disponible en los reproductores DVD.

**Vídeo compuesto** — Una señal de vídeo que combina las señales de luma (brillo), croma (color), ráfaga (referencia de color) y sincronismo (señales de sincronización horizontal y vertical) en una forma de onda que se conduce por medio de un par de cable. Existen tres tipos de formato, concretamente NTSC, PAL y SECAM.

**Resolución comprimida** — Si las imágenes de entrada son de mayor resolución que la resolución nativa del proyector, la imagen resultante se escalará para ajustarse a la resolución nativa del proyector. La naturaleza de compresión de un dispositivo digital implica la pérdida de algunos contenidos de la imagen.

**Relación de contraste** — Rango de valores de luz y oscuridad en una imagen, o la relación entre sus valores máximo y mínimo. Hay dos métodos usados en la industria de proyectores para medir la relación:

- 1 *Full On/Off* — mide la relación de la salida de la luz de todas las imágenes blancas (full on) y la salida de la luz de todas las imágenes negras (full off).
- 2 **ANSI** — Mide un patrón de 16 rectángulos blanco y negro alternados. La salida de luz media de los rectángulos blancos se divide por la salida de luz media de los rectángulos negros para determinar la relación de contraste **ANSI**.

El contraste *Totalmente activado/desactivado* es siempre un número mayor que el contraste **ANSI** para el mismo proyector.

**dB** — decibelio — Una unidad para expresar la diferencia relativa de potencia o intensidad, usualmente entre señales acústicas o eléctricas, igual a diez veces el logaritmo común del cociente de dos niveles.

**Pantalla diagonal** — Un método para medir el tamaño de una pantalla o una imagen proyectada. Mide de una esquina a la opuesta. Una pantalla de 2,74 metros (9 pies) de alto y 3,65 metros (12 pies) de ancho tiene una diagonal de 4,57 metros (15 pies). En este documento se asume que las dimensiones en diagonal son para la relación 4:3 tradicional de una imagen de PC según el ejemplo anterior.

**DHCP** — Dynamic Host Configuration Protocol, es decir, Protocolo de configuración de host dinámico — Protocolo de red que permite a un servidor asignar automáticamente una dirección TCP/IP a un dispositivo.

**DLP®** — Procesamiento digital de la luz— Tecnología de pantalla reflejante desarrollada por Texas Instruments usando pequeños espejos manipulados. La luz pasa a través de un filtro de color y se envía a los espejos DLP que disponen los colores RGB en una imagen proyectada en la pantalla, también conocida como DMD.

**DMD** — (Digital Micro-Mirror Device, es decir, Dispositivo de microespejos digital) — Cada DMD consta de miles de espejos de aleación de aluminio microscópicos e inclinados montados en una horquilla oculta.

**DNS** — Domain Name System, es decir, Sistema de nombres de dominio — Servicio de Internet que convierte nombres de dominio en direcciones IP.

**Distancia focal** — La distancia desde la superficie de un lente a su punto focal.

**Frecuencia** — Es la tasa de repeticiones en ciclos por segundo de las señales eléctricas. Se mide en Hz (Hercios).

**HDCP** — High-Bandwidth Digital-Content Protection, es decir, Protección de contenido digital de gran ancho de banda— Especificación desarrollada por Intel™ Corporation para proteger el contenido de ocio digital en interfaces digitales, como por ejemplo DVI y HDMI.

**HDMI** — (High-Definition Multimedia Interface, es decir, Interfaz multimedia de alta definición) — Transporta vídeo de alta definición sin compresión y datos de control de sonido y dispositivo en un sólo conector.

**Hz (Hercios)** — Unidad de frecuencia.

**IEEE802.11** — un conjunto de normas para comunicación en redes de área local extensas (WLAN, Wireless Local Area Network). 802.11b/g/n utiliza la banda de 2,4 GHz.

**Corrección trapezoidal** — Dispositivo que corrige una imagen de la distorsión (usualmente un efecto de ancho arriba y delgado abajo) de una imagen proyectada causada por un ángulo inapropiado del proyector a la pantalla.

**Distancia máxima** — La distancia a una pantalla a la que puede estar el proyector para crear una imagen útil (lo suficientemente brillante) en una sala totalmente oscura.

**Tamaño máximo de imagen** — La imagen más grande que el proyector puede lanzar en un cuarto oscuro. Normalmente está limitada por el rango focal de la óptica.

**Distancia mínima** — La porción más cercana que un proyector puede enfocar una imagen en una pantalla.

**NTSC** — Comité de normalización de televisión nacional. Se trata de una norma norteamericana de vídeo y difusión, con un formato de vídeo de 525 líneas a 30 fotogramas por segundo.

**PAL** — Fase alternada por líneas. Se trata de una norma europea de vídeo y difusión, con un formato de vídeo de 625 líneas a 25 fotogramas por segundo.

**Imagen inversa** — Característica que permite voltear la imagen en el eje horizontal. Cuando se usa en un entorno de proyección hacia adelante, el texto y los gráficos están al revés. La imagen inversa se utiliza para proyección desde atrás.

**RGB** — Rojo, Verde, Azul— típicamente usado para describir un monitor que requiere señales separadas para cada uno de los tres colores.

**S-Video** — Un estándar de transmisión de video que utiliza un conector mini-DIN de 4 pines para enviar información de video sobre dos cables de señal llamados luminancia (brillo, Y) y crominancia (color, C). S-video también se conoce como Y/C.

**SECAM**— Una norma de vídeo y emisión francesa e internacional, parecida a la norma PAL pero con un método de envío de la información de color diferente.

**SSID** —(Service Set Identifiers, es decir, Identificadores de conjuntos de servicios)—: nombre utilizado para identificar una red LAN inalámbrica particular a la que el usuario desea conectarse.

**SVGA** — Super Video Graphics Array— 800 x 600 píxeles.

**SXGA** — Super Extended Graphics Array— 1280 x 1024 píxeles.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array—1600 x 1200 píxeles.

**VGA** — Video Graphics Array, es decir, Matriz de gráficos de vídeo — 640 x 480 píxeles.

**WEP** —(Wired Equivalent Privacy, es decir, Privacidad alámbrica equivalente)—: método para cifrar los datos de comunicación. Cuando se crea, la clave de cifrado solamente se comunica al usuario de la comunicación, por lo que una tercera persona no puede descifrar los datos de comunicación.

**XGA** — Extended Video Graphics Array — 1024 x 768 píxeles.

**WXGA** — Wide Extended Graphics Array — Resolución de 1280 x 800 píxeles.

**Lente de zoom** — Lente con una longitud focal variable que permite al operador mover la vista hacia adentro o hacia afuera para agrandar o reducir la imagen.

**Relación de lente zoom** — Relación entre la imagen más pequeña y la más grande que la lente puede proyectar desde una distancia fija. Por ejemplo, una relación de lente de zoom de 1.4:1 significa que una imagen de 10 pies sin zoom sería una imagen de 14 pies con zoom completo.

# Índice

## A

- Ajuste de la imagen proyectada 25
  - Aumento de la altura del proyector 25
  - bajar el proyector
    - Pie del elevador 26
    - Rueda de ajuste de la inclinación 26
  - Botón del elevador 26
  - Disminución de la altura del proyector 26
- Ajuste del enfoque y zoom del proyector 27
  - Anillo de enfoque 27
  - Lengüeta de zoom 27
- asistencia
  - ponerse en contacto con Dell 117

## C

- Cambiar la lámpara 108
- Conector de entrada VGA B (D-sub) 10
- Conexión del proyector
  - Al equipo 12
  - Cable de alimentación 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23
  - Cable de vídeo compuesto 18
  - Cable HDMI 20, 21, 23

- Cable RS232 14
- Cable S-video 17
- Cable USB a USB 12
- Cable USB-A a USB-B 15
- Cable VGA a VGA 12, 13
- Cable VGA a YPbPr 19
- Conexión de un equipo mediante un cable RS232 14, 15
- Conexión mediante un cable componente 19
- Conexión mediante un cable compuesto 18
- Conexión mediante un cable de S-Vídeo 17
- Conexión mediante un cable HDMI 20
- Enchufe de 12 VCC 22
- Pantalla de proyección motorizada 22

## D

- Dell
  - ponerse en contacto 117

## E

- Encendido y apagado del proyector
  - Apagado del proyector 24
  - Encendido del proyector 24
- Especificaciones

Audio 111  
Brillo 110  
Color visible 110  
Compatibilidad del video 110  
Condiciones medioambientales  
111  
Conectores de E/S 111  
Consumo de energía 111  
Dimensiones 111  
Distancia de proyección 110  
Fuente de alimentación 111  
Lente de proyección 110  
Nivel de ruido 111  
Número de píxeles 110  
Peso 111  
Protocolo RS232 114  
Relación de contraste 110  
Tamaño de la pantalla de  
proyección 110  
Uniformidad 110  
Válvula de luz 110  
Velocidad de la rueda de colores  
110

## **M**

Mando a distancia 34  
Receptor de infrarrojos (IR) 33  
Menú en pantalla 39  
AJUSTE AUTOMÁTICO 40  
AYUDA 58  
BRILLO/CONTRASTE 41  
CONFIGURACIÓN  
AVANZADA 42  
ENTRADA DE AUDIO 42  
FUENTE DE ENTRADA 39

IDIOMA 58  
MODO VÍDEO 41  
PANTALLA MÚLTIPLE DE  
FUENTE DE ENTRADA  
40  
VOLUMEN 42

## **N**

números de teléfono 117

## **P**

Panel de control 32  
Ponerse en contacto con Dell 7,  
106, 108  
Puertos de conexión  
Conector de alimentación 10  
Conector de entrada de audio A  
10  
Conector de entrada de audio B  
10  
Conector de entrada del canal  
derecho de audio C 10  
Conector de entrada del canal  
izquierdo de audio C 10  
Conector de entrada VGA A  
(D-sub) 10  
Conector de entrada VGA B  
(D-sub) 10  
Conector de salida de +12 VCC  
10  
Conector de salida de audio 10  
Conector de S-Video 10  
Conector de vídeo compuesto  
10

- Conector HDMI 10
- Conector Mini-USB (Mini-Tipo B) para control remoto 10
- Conector RJ45 10
- Conector RS232 10
- Conector USB Tipo A para visor USB 10
- Conector USB tipo A WiFi 10
- Conector USB Tipo B para pantalla USB 10
- Ranura para el cable de seguridad 10
- Salida VGA A (derivada del monitor) 10

## **S**

- Solución de problemas 103
  - Ponerse en contacto con Dell 103

## **U**

- Unidad principal 8
  - Botón del elevador para ajustar la altura 8
  - Lengüeta de zoom 8
  - Lente 8
  - Panel de control 8
  - Pestaña de enfoque 8
  - Receptor de infrarrojos (IR) 8
  - Tapa de la lente 8